

År 1857, den 26. September, lördag,
klackan tio förmiddagen, framförades
de å rådhustorget i Helsingfors till en ka-
zistratörsseminarium. Politie Borgmästaren Se-
derholm, Politie Rådmannen Rosé, och
Cederius, Justitie Rådmannen Jacobus
variusque Kandidaten Åberg, Politie
Rådmannen Lindberg samt adjungera-
de Ledamoterna ^{1. f. Justitie} Åberg, ^{2. f.} Rådmannen Ron-
joffri Statarien Joris utriusque Li-
cenciaten Elgström, ~~sejne~~ Väradhäfti-
gen, Joris utriusque Konsulaten El-
ger och Kammaraffären Åberg.

Protokollet førdes af statarinen Gal-
fföm.

Jifflie Brognaffaren och Riddaren Brun-
mer frunt L. f. Kälinmaren Joris vitinaque
Kandidaten Elisen anmältes vara af opro-
lighet hindrade att upptäckmas.

S.J.

Denna och med den 20. i denne månads haf
enligt huvudkatalogens beställningsstämpel
med från den Höga allmänne Guvernörers Embetet i
länet till Chirgistraten ankommit denna under
8 vis 1139-1149. i ^{fysie} Chirgistratens Consiliarium an-
tecknade expeditiones, af hvilka N:o 1149. anförs bå-
ra i chirgistratens filium vidare föredragas, hvare-
mot nu uppläffes N:o 1139. eller Guvernörers Embete. B.G. n:o 1139
lets monogram, af den 18. i denne månad, N:o 2864.
Bemärkande Guvernörers Embetet, för den handelsbygd
nästan inom chirgistratens tjenstekontrakt omfattade del
taga uti siffran till Hems till chirgistrat hitta
vars porträtt, längdans chirgistraten hittåt exemplaraf
ett i färdare offende utgivande cirklar till Ry-

fra trupperne som af derliga hörande subskripte
teinslitta; och bestöts i anledning härför att
skulle Statens Almoe lärmas del af förberende
skriftego sann subskriptionslistan i detta arti-
vet häntes underhöraende till handa.

Äfroga uti breffarietum antecknade afvaror
de expeditiones fingo derom föreläsa vid de
ut i breffarietum antecknade åtgärder, som under
Anförandens tijfys utgjut i appender å dem på
Magistraten häfti vidtagne.

8:3.

Et berigast företräde, intomade Tapetsera-
re-gofällen Erik August Sandström, hvilken
hos Magistraten upptill om mästare- och burshap
i denna stad vid sitt företrädes uppe, den fullig-
rande af e magistraten under 8:6. den 5. i denna
månad derom meddelade förestyrft, givne de i
andra rikommun protokollet, etc. fiori sā lyxande
levis:

"Jemtligt Hallstoffske Magistraten den 5. september
ne Septembris affagde bestit, har Tapetserare-
gafällen Erik August Sandström under sitt tijfys
falligjort det honom den åtryde mästareprof. Stopp-
ning och bekräftning af en soffa och en kruftol
sann lämplig att uppfattnings af en förtäg-
din, enligt af honom förrt uppjorda och godkänd
ritning; och fia vi affyra det intyg, att allrum
må blifvit af honom icke allenaft i alla okon-
troligt utan med utmåkt omförg verkträde. Et.
Siffrors den 25. September 1857.

Joh. Fred. Galleffki
J. Létonius."

Sedan förfäraende levis framt den förra protokollet

fina protokollen i önskede blifvit uppförta, fisk
Sakunden som undantäcktes att uttag af ärendet
kommer att efter anfag utgjutas, f häda af dina
Magistraten tog ärendet med handlingsan i
intäkten, under åforsigande; och aldenstånd
Sakundes Tapetserare-gafällen Erik August Sand-
ström, medtill sigfys handlings flycht att han,
född den 28. Augusti 1830. är till lefserne val-
frijad och behörigen brukar nämnden framf.
dan han den 18. Augusti 1849 blifvit för geppa i
Tapetseraregåket förklarae, i listan egentligen
tak fast, sagde dag i födans egentligen arbetat och
sig dermed anständigt förhållit, äfven som förraef
var nödig infift i skrif- och räkenskapsfelen jemte
äfrije för en blifvande mästare i Tapetseraregåket,
se yfkes erforderlige Kunckapostylten, förden stille
och då det af Sandström förändrigade mästareprof-
lefunits allundeligt och med utmåkt omförg at
fönde, professor Magistraten, med föd af 1. 8:3. Tap-
N. B. frukt C. art. i Kongl. Skräddarordningen, af den
27. Junii 1720. sätterif förklara konus Erik August
Sandström för mästare i Tapetseraregåket, vanta
eller liknade det Sandströms till födans saklara
far intef kalknings intefvenom fargade mästare-
gabols fysomhels tijga Tapet serfuer, hua jonte
Sandström förvisas om burshap i denna stad i syg-
de handverk, med flygninghet bhoide i huldet af
jendes konus dage åläggis för åtryntandet huvarf
honum dock ålägger ote, utom qfva tio stads fes-
tige, efter eget bestämmande, och härgad inträdere
afgjut till handverksföreningens hör i staden under
försäkraja, en delaktighet den öfvers/ härlig under-
hafleg och i enlighet med förestyrft i Kongl. För-
namnde mynd,

ordningar af den 28. Junii 1798. inväldad för proprieitor
gen för fina utställningar till Kronan och staden under
de för första burskapsåren samt, vid förlust af det
Salunda medgivna burskapet, festnagt innan fee var-
ker härför. Till eklagiffraten ingefvar beröende konser-

en äfven förmögenhet till Magi
frat. Schleicheraren
äfven bevägrift för
kvarstående för fel
och det givna
fifton jämval fift
med
påmit uedorbörande tasförs quittenser af hos verleffad
inbetalning af egen förflyttnas offficer. Skalan-
de
benganece drogter Lundström aftegas och leverabref
för honom utfärdas. För öfvt kunnos raffay i
räntet att i enlighet liamed förflyttnes uppfärdas
och efter paret efter raffay aftennes att utgivnas.

Klockan halv elva är förgångt magistra-
tens ordförande och framtidige nämndamäne
Lekamöter till förför i Rådhusfyrkanten,
efter huars flit Palilie Borgmästarens Se-
derholms, Rådmannen Ros, Catinius och
och Lindberg fram t. f. Rådmannen
Åkerblad klockan halv tio återkommo-
tis i magistraten, huars förförer denef-
ter författnes.

8:3.

Sedan det härtill utfordrade uppgifte intagit,
uppropades meddelande till afhörende af Majorita-
tens den 14. i denna månad fattade Urfog i anled-
ning af Kofferdiffrimannen Karl Trans August
von Körneres upförsning att vordas antagew till kof-
ferdiläppare å Gorre farvatten; men ingew kom hör
vid tillfälle.

8:4.

Efter det anførte intygs, approfades meddelis.
ravdes för att afföra krigstralen den 7. innava-
rande Septembers fatale tillstug, s' anledning af
Skortens avgefallen Josef Ruths anförtning om

om författni huad han, som af Hans Kejserliga
Majestät i städer förklarats berättigad att inva-
certhaf äfj ylje i dene flod, i sådant offe-
nde huade att fulgora, huavit litaral ingen
sij infam.

~~8:5.~~

Toifte Stadfiskalens Guvernements Schreter-
raren Söderh. Meller förekom och med förmåla
att ~~varna~~ förmåla att, i enlighet med Ma-
den 8 i denna manad, ^{ordnade} utdelade tillstånd, ~~förslag~~
som ~~blifvit~~ upphörde
~~gjus~~ ~~och~~ ~~utgivande~~ uti honom tillhörige gär-
den N:o 20. vid Ekunae gatan i quartären Ugglan
~~numera blifvit~~ ~~viktage~~, hvarföre Guvernements
Schreteraren anhöll om anställande af fyra le-
köring fyr ^{anfannas} å ~~desamma~~, Och fram Magistraten i
anledning härav godt förordna Räntmännen Co-
mmissarie ^{parte} att med bi-
lenius ate medborrande Länarkräftet ~~medfölja~~
tigo af flottens fartyg, ⁱⁿ som i morsar af Ultimata
~~medfölja~~ ~~och~~ ~~härmed~~ offenske ~~Guvernement~~
Branchof Politiq. Dubud, upphöra binde fyr, ^{och} hänleda offenske Gu-
Schreteraren Meller ägor ate, förfedt und vidare
av detta protokoll, annala sig hos Räntmännen

Ytterlighet 12.8 i alle
städerna. Byggvaru-
ordningar, efter 18.
kors förfärdigas av,
varumärke

Cedens, som upphölls åt sättaren tiden för fyrnads-
et fästl meddelas ifrån underhållande hattar
förmående & tilldel för Governmentet Skottlanda-
ren, som under ägnerliggningen härleie varit af-
bradd, å inhållan der offades.

~~8:6~~

Efter visehadel tillställd, föckom Drogen vid
Wilhelms Björkman och anhöll att vordas antagna
till förförman i denna stads, i hvilket offiser de
Björkman intimaade följande ej minne behövigt
föreberes av en röföförelse än ett hophetsreflå
halften af galeos galloper Victor; varande fogde
handlings, som han efter anman hos fyras inflysta,
så lydande:

V8-k
- anf.

"Siffran Erik Wilhelm Björkman, född den
25. Mars 1822, har med godhånd kritikenas
kunskaps ordentliga bogata B. & K. statuanas
är välfärdad. Helsingfors den 26. September 1857.

"Erik Tengström
Pastor Adj. Theol. Kand."

"Ett dragen Erik Wilhelm Björkman, hvilken
jag hos mig sätter den 1^o November 1855, un-
der räkten av det äldje ork post upphörande,
ordentligt fulljort sina åligganden, och
att han intundande flöjtningstid är ledig från
sin tjänst hos mig; intygas. Helsingfors, den 27. Au-
gusti 1857.

August Melar
Captain-Lieutenant
(fizie)"

"Kopie Brief

Hörigenas ifrådelen om förföljelserna i
Siffran Erik Wilhelm Björkman den mig tillhö-
rande en hälften uti Galeas Victor halad,
läggde af han på klink, om Terton (15) Lappas
dräglighet, för en af emellan ifrådelen kommers Rö-
sättning af Stockholm Tjänstens (125) Radel
Siffrer; och som berörde Höflichkeit den falle
till mig blifvit erlade, ja oförändrad jag mig före-
des en hälften uti berörde Galeas Victor till be-
blandade Björkman att af honom ägas och be-
frias sätton av annan des lag- och välfärga
egenom som konungen förföljdes. Helsingfors den
28. Augusti 1857.

Carl Gustaf Åström
Sjöförmann

och förfäende kopeafhandling förtellrar jag
mig ej vid. Helsingfors som ofvan.

Erik -

Wilhelm Björkman
Siffrare
(hom)

ofranstående kopeafhandling bevisas af:

Johan Eriman Johan Nordanberg
Siffrare Sjöförmann
(hom) (hom)

efter upptäckanden hvorpå Siffran Björkman
föll tråd af ork i Magistraten ifrådades till detta

"Uppdrag:

Tom Söderman Björkman, enligt hvad utred
blifvit, är välfärdad och erforderligt farlig ågor
allja finnes Magistraten fullt, med bifall till
Björkmans denna gjorda anhållan, fullt tillför
förra houren Erik Wilhelm Björkman värlighet
att under stadsen förvaras, i egentlighet af Sjöförmann,
gå allmänheten tillhanda, med dock äligen det
Björkman all, förfade med sedan ej detta pro-
taholma annat han för sig af denne värlig-
het legga, förfade med utdrag ur detta protos-
tale, annåla sig å Kamerarkontoret haftades
samt till stadskafan erlägga i antagningsobjekt en
välde siffrer, hvarefter han ägor att medhafva
med uppteende af givna höröfver, infima siffror
Ridmännen Linchberg Politie Rädmännen Lind-
berg, för alle i längden öfver stadsen Björkman var
da inflytten; tillkommande det i öfvert Björk-
man att härla sig de för stadsen förvarfalt gal-
lands förfenflor till mognan efterlefnad; hvil-
ket å intetan del offades.

* ej mindre än Polis-
kammaren i denne
stad än

"8:7

om förfatningen utlämnad
Till utbetalning af stadskafan enkilda mer-
dels fond, efter antekning af Kameraren, etc.

nader nu till Rektorn vid Lägre Elementarsko-
olan i den s. förd Herr Karl Fredrik Stochsack
Kåraren vid nämnda skola Herr Anders Wilhelm
Nelaré huvant tjeypen rubel giffas, utgående
af fjärde quartalat af den tillkommande hushy-
resmedel.

Tunnantidat flöts klockan en quart
på tre.

År 1857. den 28. September måndag,
klockan tio förmiddagen, fanns ur-
trädet å väldhuset i Helsingfors till
magistratsfesjon: Politie Borgmäster
ren Söderholms, Politie Rådmännen
Roo, och Cadetius, och Lindberg fru t.
f. Rådmannen Åkerblom, hvilken sät.
nämnde, först sände Notarien Dahlström
annueller varv af iternuende hundrad åt
fjärtogå, förde protokoller.

§:1

Ur magistraten breffiarium inkantades ate
från och med den 26. i denne månad från Högal
loflige Guvernörer Embete i linet hic autem mit
nis under et 1150 - 1158. i samma diariet an
tecknade expeditioner, af hvilka nu föredragos:
På et 1153 eller Guvernörer Embete memorial, af
den 23. i denne månad, et 2,893. huari Guver
nor's Embete, med jämte undantagelse det en del
af underbefäl och maniflaga vid Riggfors marin
staden kommer att förmitteras på obestimad tid,
magistraten till hämedom, öfverfändes det exemplar
af de för beskriva i färdigt offrande fastställda
regler, hvilka skall å magistraten arkiv förvaras.

B.D. ne 1153.

2° et 1154. eller Guvernörer Embete's memorial, af
den 23. i denne månad et 2,895. huari magistra
ten annueller att, med utgående af viss tid och
lämplig förflyttelse, införera fulluppgivningsmanen
Gustaf Almgren samt Kanslipen i General Full
Dirktionen Karl Fredrik Torgels underdånia for
klaringar, i anledning af handlanden i Världens
påtan Schavoron hoffs lifogar underdånia

B.D. ne 1154.

beför öfver Högkoflige Käffeliga etts Hovrättes
den 10. juni innevarande är gifte Hertig ute ote
med Handlanden Schauenskoff Jan & Bondens
Jöran Johansson Patila, ekatto Jakobsson ~~Hedman~~
Wallonen, Jakob Petersson Wallonen och Johan
Johansson Forsman Patila, alla från Patila by i
Jönköpings socken och Viborgs län, utförde mål, an-
gående tillförhöring; Och beslöts det shall fö-
de förklaringas eftersom och förfier affordras me-
delsif en till remissanföringarne remissaten med
quoniamdriking och Magistraten infogel fastställd fö
lydande

V
Komunikations resolution:

Meddelas Tulluppföringsmannen och köpmannen
Kaufmannen i General Tull Direktionen Torgförs,
hvilka det åligger att innan fjorton dagars tid i
från delfaendet härav till Magistraten qm munder
intima sin till Hans Käffeliga Majestät i
undantaghet frälles skriftliga förklaringar if-
res innehavande befär, in tillika återställas des-
sa handlingar.

§. 2.

Företrädes Gouvernors Embetets i Länet resolu-
tion, af den 27. juli dvs Augusti, tuari etage,
fratsen anmodas att till sig införas Slagtaroma-
staren Karl Johan Leuntimus och Slagtarbolhalle-
ren Gustaf Edward Konstens till Ken Gouverneur
i länet frälles skriftliga förklaringar, i anledning
af Gördesägaren G. et Konstens hos Ken Gouverneur
en fönde hänga äfuer en hos honom verksamma
utvärting, samt fernermera denmed jemte remissaten
Magistraten eget, hörigen understeknade skriftliga
sättande i faken till Ken Gouvernören inkommna; och

som berörde förklaringas numera blifvit af Slag-
taromastaren Leuntimus och Slagtarbolhallearen
Nordström äfjne samt jemte bevarhandlingarna
hövde urs berhålls, fö företrädes felen nu i af-
seende å del Magistraten affordrade yttersändelse.
utlanna, huvarvid beslöts det shall berörda upptra-
de, den till Ken Gouvernören äfverslannades huvud af-
seende Gördesägaren Konstens ifrågavarande bla-
gas hundes förtjina, uppfattat på sätt Magistraten
breffconcepibok närmare utvärif, jemte de an-
nämnda förklaringarne och remissen i ärendet
för förförkammat till Ken Gouvernören infandas.

Bref.

§. 3.

Utanordnades 28. ouke 50. klocka förfjet, att,
efters anstekning af Stadens kamraterna, ut enligt
licens rättning, ut Stadshusans afflionshöns ex-
ponemdel utberlas till förförkammat för Bolt-
handelsfirman T. Q. Enencikell et Son Dahlom
J. G. Danelius.

Klakkan ite, bel fden Räddningsrätten
oraforande och Ledamotter rikommitt,
bildades plenum i charkistaten, huvar-
vid nämnda oraföranden Politie Borg-
mästaren Söderholms, Justitie Borgmästaren
och Riddaren Brummet, Räddun-
gen Noo, Cadmus, Öhrnberg och Lind-
berg samt T. f. Räddmannen Clifer
och österberg.

T. f. Räddmannen Clifer var i ca.
fjälla angelägenheter angelägenheter
främmande;

§:4.

Tordrogs en af Västalias Handelstidens Eric
Nypel Back i dag till migifuer, till Magistra-
ten ställd skrifte, af följande lydelse:

"Til:

Ehuru Västalias Handels Societeten i Staden
skall varit tilltrotte att inkommna med underlä-
rigt ytterande ifuer att hos Hans Keijserligas
Magistrat framfölle underrättigt förflyg, om
tilltroppe för Handelstidens att medfater sig å aflyft
fran Stads belägna landsorter samt der Ordförande
sakl. i och för jordbruksels arb nödingarnes upps-
hjelphende i landet, har Västalias handels Socie-
teten, som för hert till sedan orsakat underlättet
för oss dena Nödiga tilltroppe, ännu icke fått
enotliga ifrågasända underlättigas förflyg, utan
såvun enkilda väg nödigats förflyfta sig dels ammo,
och fast Societeten hörmed ödmjukhaft anhållas, att
Societetens bilagda underlättigas ytterande i fö-
gan snatta, genom Wallerfjälls Magistratens beja-
ran hemagna förflyg, till Hans Keijserligas Kapi-
ffat infandas;

Västalias Handels Societeten framfärder dæ.

Til:

E. A. Back
å Societetens vägnar

Ort fauns borörd skrift. bifogad det dæri åberopade
Västalias Handels Societetens dæri åberopade under-
lättiga uttalande, hvilket, enligt Magistratens dor-
on nu faste hafst, skulle till den Guvernörer
läggd att afgående skrifte till den Guvernörer
i landet öfverfandas, för att till Hans Keijserligas
Kapiffat införeras.

§:5.

Ordföranden Policie Borgmästaren Söderholms gaf

Tacknna att Herr förla konsul Henrik Gabriel
Knippe, Kamraternas Niclas Kjellström och Skålare.
magistraten Lars Johan Wallerfjäll, hvilket blifvit
utgörde att granthaf Fästnings råkunftsaper
för fiftelidne är, emedt de dertill hörande råken.
Flerorups åfvar fästnings bilag uppmätta skriftliga
annäckningar, hvilka nu finns i tænuem exempli-
pas voro till handa.

I anledning härav bestöts det skulle förla.
sig åfvar förges annäckningars affordras Wäg-
mannen och Tolagslibbäddaren, Rätmannen Her-
man Josef Crohn, medelst en till den egen-
bladet af annäckningarna, med numeraquin
och Magistratens infogel fästas på lydande

Kommunikations resolution:

W

Middlelas Wägmannen och Tolagslibbäddaren
Rätmannen Crohn, hvilken det, vid vte af few
målet sifuer, åligger att, innen fjorton dagar efter
delfändre hafst, till Magistraten inlämna skrif-
lig förklaring åfvar innehavnde annäckningar
samt dessfr handlings tillika återftälla.

§:6.

Enligt huad Ordföranden Policie Borgmästa-
ren Söderholm nu tacknagaf, hafva snidt Hem
Hammontorets i dæne fäst råkunftsaper för napt-
lidne är annäckningars skriftliga, ännu nu finns
tacknads utande annäckningar. Blifvit af de till tænuem exempli
granthaf fästnings råkunftsaper för fyzde är ut-
fodore revisores uppmätta; och bestöts väaled-
ning härav det skulle t. f. Hammofftaren August
Aberg och t. f. Hammobibliärcen Johan Henrik Ro-
senström åfvar förges annäckningars affordras skrift-

Bref.

V
liga förklaringar, genom en till der exa exemplar
av anmärkningarnas med genomsdragning och
Magistraten infogel foga till lydande

Kommunikations resolutio:

ekedelat & f. Hamnmästaren och & f.
Hamnbokhållaren Rosengren, hvilka ^{havarer} vid
vite af sju rader tillfuer, alijger att inom fjorton
dagar efter delfändet härav, till Magistraten
inkomma med skriftlig förklaringar öfver in-
renämnde anmärkningar samt de svar handlingar
tillika återställas.

§:7.

Sedan Ordföranden Politiä Borgmästaren Se-
derholms tillhållning är att de till graffering
af stads räkenskaper för näst förlidet är utgå-
de revisjons enar räkenskapsen af sista stads-
kassan för nämnda tid upprättas skriftligan-
märkningar, hvilka nu finns i taunne eten-
hlor vars tillhånd, beflits der flulle förklaring
öfver i anledning af berörda anmärkningar affor-
dras Stadens kamrerare Nikolai Fröman, med till
en till der exa exemplar af anmärkningarnas
med genomsdragning och Magistraten infogel foga
till, till lydande

Kommunikations resolutio:

ekedelat Stadskamreraren Fröman, hvilken
der, vid vite af sju rader tillfuer, alijger att
inom fjorton dagar efter delfändet härav, till
Magistraten inkomma skriftlig förklaring öfver
öfver inrenämnde anmärkningar samt de svar
handlingar tillika återställas.

§:8.

Enligt denna fattade beslut, utan ordnades
att ur stadskassans nedanmänta fonden utbetalas
de följande penningssiffror, nemtigen

1° Ur enkilda medels fonden till Herr forti Rö
njon Henrik Gabriel Knippe, för saken anuds för graff-
ringen af stads räkenskaper för siffrorke iis, etc.
hundra sjufti rader tillfuer.

2° Ur aflatningsfondens expensemedel till Jiftie
Borgmästaren och Riddaren Brummer, för beloppet
inbudenring af Rådhusvåtterns dombok för näst,
lidue är sjufti rader sjufti kopek tillfuer.

§:9.

Omkring Magistraten den 26. i denne månad
fattade beslut, försägs nu ytterligare Herr Guver-
nörens a landet memorial, af den 21. i mervarande
September, hvori Herr Guvernören, jomte der krigsfa-
ten, förvalt till egen hämmedom som för allt neder.
Övrande meddelas, underrättas det fullmäkt nu-
mora blifvit utfördad för Notarien vid Rådhuset
varallen vice Konsulstyringen Karl Henrik Söderholm,
att vara Jiftie Rådmän i denne stadt, annuodat
Magistraten ate förtindiga Söderholm der honom
alijger att, i enlighet med bildad skriftlig up-
gift, erlägga stadsvara avgifter för de svar anförda
befordian samt hos Herr Guvernören uppte belo-
rigt qvittos derfuer, då fullmäktten flulle till
honom utgives, hvarafter Magistraten juval äg-
de att vistaga nödige alijgörder till Söderholms
infattande i fjärran samt forderfannsatt till Herr
Guvernören infanda taunne exemplar af hans tju-
fifjot gte förteckning, upprättara i enlighet med ska-

ziffraten denna före meddelade förskriften, och
skulle Statarien Söderholmen som för sammansatta upplyfes
för nämnda vara från staden betroft, framdeles ha
en underåtta, som Karl Gustavius informerade på
denna i följande förfatning:

§:10.

När upplyfningen fråga om Statarietjänstens vid
Räddningsrätten bekräftende Gedan Statarien desamma
mattades Karl Gustaf Söderholmen numera tillförd till de
Rättern i denne stad utnämnd, vid handlingsaf tje-
tte Dagars ordföranden i Räddningsrätten Justitie
Borgmästaren I och Riddaren Brunnar ate L. f.
Statarien. Konfessorii Notarien Juris utriusque Li-
cenciaten Gustaf Engström anmält sig vara beugd
att förtillvaro förfära berörde tjeft, i anledning
hvaraf Konfessorii Notarien Engström af chaziffraten
finnades ate, efter det Statarien Söderholmen bestämt
sig afwan blifvit i Räddningsrätten infall, att vi-
dare förfära Statarietjänsten vid Räddningsrätten
med detta hörande gormal, enor åtgärdande af
den lönemformonen, som är tjänsten å glas anträgn
het.

§:11.

I vishet förfände ^{och} ingaf Gärdesagaren Johan
Törnebos hufvud & sofo Edla Törnebos, på grund
af ingiften för Skriflig framtaget af hemtöle fin-
man, att hufvud kunde honom meddelas, att
ate, i enlighet med uppfjord arb. ur jurnal in-
decko twafaldt ingiften ritning, förtaga en upbygg-
nad å arrendatornen № 6 vid Stora gatan i
arb i quartet № 117. af denne stad, dena hufvud
Törnebos officiade och chaziffraten fattade detta

Befleec:

Cantledning af Stockholms Törnebos officiade

da anhållan, finnes chaziffraten godt förordna
till syn å plætet, att verkställas af Räddnings-
rätten Cadenius och Lindberg; Ork jemte del Törnebos
fortynges ate, förförd med utdag ur detta protok-
oller, som i födane offende kommer ate till
honom utfördas, annala sig hos Räddningsrätten
Cadenius, hvilken utföljer temin hider till för-
räddningen och deduc hase denna underåtta Rädd-
ningsrätten Lindberg, alijer del To Törnebos till.
Kia ej allernast ate vid sydje föräddning sig in-
firma och Corne hofus tillharts ^{ungeemplaren af} ~~herr exemplar af~~
den nu utgivnas ritningen, som i föder hvilket
i födant offende plato till honom återlämnas,
utan och ate, sedan synen förfäggati och legge
ungeemplaren af ritningen, förförd med syre förä-
ddningsmannens antekning en protokolling angående
rätttagelserne dervit, blifvit honom meddelade,
är endet, deraf han desamma vidare fullföra
ate, åter inför chaziffraten annala samt berönde
instrument och ritning inlemnas; hvilket föl huf-
vud Törnebos i intillande offades, därå vilken
legge ungeemplaren af ritningen till henne återställ-
des.

§:12.

Efter återstätt hufvud förtroddie Robbin-
dorfmästaren Karl Gustaf Söderborg och uppförd fte
hörs i staden innehavande brygghus, i anledning
hvaraf och Gedan Söderborg afträdt, chaziffraten
fattade följant

Befleec:

Det alijer Robbindorfmästaren Söderborg ate
fem mäder häftes, medelst sederörande kör-
höje bevis fylgas det han sine borgarliga upplyfes

början på juli
intill nämnde tid, thencefter vidare utlåtande
i anledning af den stedda borgskaps uppfog.
minnen kommer att meddelas.

S:13.

V 12 k.

Trädgårdsmästaren Kristian Bohmhoff, hovs-
kamr. givne kräfftig öfverenskommelse med arrenda-
torn af staden Helsingfors villa N:o 65, eller Arkha-
dias, äfuerstagit arrendatorn till förgående villa och
där under 8. C. den 14. Septembris efters
att auktoriteten fastställts, med vilket likväl det
var för arrendatörernas fullgörande under de för-
omförmittade affärerna att tio åren följeva sederhaftlig borgens eidehållande
intervall om en till
nu i fallant offeckens etablerska bestyrkelse.

Till förfället denna årliga arrendats bethöringa och
inbetalning som öfvera fiktigheter Trädgårdsmä-
staren Kristian Bohmhoff Bohmhoff är förbunden
att till staden fullgöra för arrendatornhetet till
villa N:o 65, Arkadias hörna, gä underhållande,
en för begge och begge förra, i full proprie bors-
gen under de löpande tio (10) åren, räknad från
denna dag, som förfälles. Helsingfors, den 23. Sep-
tembris 1857.

C. A; Åberg
Fabrikant

R. Mellin
(fixer)

Att den Fabrikanten Carl August Åberg och Sifvers
arbetare mästaren R. Mellin egenhändig
skrifvit sina namn under förfäende af underskrift
hos Konow förfalade borgesförbindelser, intygas: da-
tum som ofvan

August von Konow C. Clepate

Att Fabrikanten Carl August Åberg framgående
och Sifvers arbetare mästaren Roland Mellin är ovan
sederhaftlig för den borgen de i förfäende mållo

ingått, bestyrkes. Helsingfors sädhus, den 23. Septem-
bris 1857.

Ex officio:
August Åberg
go"

efter uppförande hvoraf auktoriteten fram gott den
af Fabrikanten Åberg och sene af Geld. och Sifvers
arbetare mästaren Roland Mellin i förfäende sättes in på
injungas borgar för ändamålet om godhållningshus.
hos fögare borgeskriften kommer att i auktoriteten
arkiv förvaras; hvarens Trädgårdsmästaren Bohm-
hoff kommer att underrättas genom protokollets ur-
drag.

Sammanträdet upphörde klackan halv
ete.

är 1857. den 30. September, onsdag,
författad
Theo
Sloghan vis förmiddagen, framman-
trädde å rådhuset i Helsingfors till
ekrättatsförför: Politi Borgmästare
ren Söderholm, Justitie Borgmästaren
och Riddarew Brummer, Politi Råd-
mannen Röö, Justitie Rådmannen Ju-
ris utriusque Kandidaten Åkerblad,
Politi Rådmannen Liedberg, Jeuile ad.
jungerad Åla Letamäki, T.f. Rådmän-
nen Jo Vice Rådhofstingen Juris ut-
riusque Kandidaten Olafson och Kam-
mästaren Åkerblad.

Natarien Dahlström före protokollar.

Politi Rådmannen Castrenius och T.f. Justi-
tie Rådmannen, Konfessorie Natarien, Jurist.
utriusque Licentiaten Ehrström varo i anfält.
da angelägenhetens framvarande.

Flensern:

§:1.

För Stadsbetjanten Edward Nordströms dörom
nu gjorda begär, fram ekraftaten godt berätta
Nordström, för enflida angelägenheter, & ledighet från
det befattning förra Stadsbetjent på fjorton da-
gars tid, närmast från denna dag, huarsos Politi
Stadsbetjanten Jakob Lundberg, som af Nordström med hui-
ken Nordström upphöft sig hafva i färdal offrende
öfverous kommit, förmindades att under syge tid
begärdes Edwardströms urformalade tjänst och ombe-
fogja de därmed förenade dijganden; hvilket
för Nordström som under öfverläggningar hästicera-
nit affrade, är inblandad offredes.

8:2.

Juridiskt Magistraten återom att fasteade be-
fint, utmuntades till utställning av Stadshus-
jans nedanförnämnde fondes, följande finansielle
fondar:

a) Sifflösa Regeringsfonden

af den Regeringsfonden

För den Smedmästaren Wenzel, enligt tuncne rä-
nings, sifflös, till sammanställt 26. rubel 17. kopek
sifflös.

b) Ur Byggnadsfonden:

För Smedmästaren Wenzel, på grund af tuncne rä-
nings, sammanslukat 6. rubel 77. kopek sifflös.
För den Professionen Linofors, enligt räning, 13. ou-
kel 20. kopek sifflös.

c) Ur Sifflösa medels. fonden:

För den Smedmästaren Wenzel, jämlikt tuncne rä-
nings, till sammanställt 42. rubel 97. kopek sifflös.

D. är Justitie Borgmästaren och Rådmannen Brum-
mes för förstförfatna kostnader i och för kolon laga
sjukhus hänfades i tuncne fack 42. rubel 59 1/2.
kopek sifflös.

*Under utanförnämndet af sifflösnämnden me-
deras tuncne räning, sifflös, till sammanställt
för Justitie Borgmästaren Brummens
för sifflöghet afträdd från sifflöfonden,
huvudtlig Borgmästaren dörför åber intog
fale.*

8:3.

Sjöfartskirrigen hafvemahäftigad ombrd
Justitie Borgmästaren för Justitie Rådmannen Karl Hiettönn, anhöll
och Rådmannen Brum
med jämlik intagande,
Hiettönn, hunde meddelas sifflögheten på en
annan tider, sifflös, märnads tider, sifflös, från och med morgondagen,
men sifflös från och med morgondagen,
som, af saken infak, huvudtlig Rådmannen till sifflöfonden bestyrkande före-

gjog t. f. Rådmannen, vidare Håradhöftingen
Juris utriusque Kandidaten Fredrik Leopold
Elßen, hvilken fört sifflös från sitt faste i Råt-
ten och i saken hörde, förelämnade sig vilket att be-
söka sifflöfonden under den sifflöfonden tidens be-
fintliga ifrågavarande Rådmantjurf, samt med
underlig likhet af den domed förenade befati-
ng med Handverkarens i fasten skäa skräm-
boden, hvilken befattning Justitie Rådmannen
Juris utriusque Kandidaten Öhrberg, konomat
åtag sig befridde att befrida som jämlik var
sifflöfonden från Råtten, konomat åtag sig att befrida
och jämlik det ekagiffraten, med bunnad be-
fall till Rådmannen Hiettönn omformåldet an-
hållan, fram jämlik beroje bannad ledighet från
sin innehavande Rådmantjurf under en må-
nads tider, sifflös från och med morgondagen,
bestyrkades Rådmannen Öhrberg och vidare
Håradhöftingen Juris utriusque Kandidaten Kar-
l Elßen ate, efter enligt sifflöfonden fördel-
ning, under sifflös tider befrida de tio f. nämnde
de tjuft hörande jöromal, hvarvid de ägde att
ställa sig lag ob förfatningars till efterträdd;
hvillet för vederbitande, som under sifflöförga-
ningen hörde varit afträdd, å inhållandet af
fader.

8:4.

Det Konfessori Notarien Juris utriusque Licentia-
ten t. f. Gustaf Hiettönn utanförnades, enligt sifflö-
fonden om fasteade befrid, adjunctions avrode för
det sifflöfonden sifflös t. f. Justitie Rådmannen från
och med den 1. Mai och med den 28. i tuncne månad,
atgörande 32. rubel 66 1/2. kopek sifflös, allt författo-
sas utgå ur Stadshjans afflöningsfond.

§:5.

af Stadens till i dag upphörande Årsta in.
fanns sig Västmanlands Handländere Bärk, And-
sten och Höglöf, Garverimästaren Knopp, Ma-
nufactörerna Rautell samt Söderbygårdens
Mästare C. Olofsson och Lönghöf.

V. 2. k.

§:6.

Jemtlikte Magistraten den 23. i denne månad
under §: 4. af protokollet vidtagne, bestod, före-
drogs nu för staden i dag tillståndskomme att
att Stadens mästare J. E. Lindanders, G. A. Lin-
anders, J. Dahlströms och J. E. Ötermans hos
Magistraten gjorda anställning att, i anseende till
ränta blytande uttagmene i staden flerhundra etc
negre fält bus måtte uppföras för att jämte der gam-
la bogynas.

Sedan föra protokollet i årendet blifvit upp-
loft, fallande Magistraten, på tillstyrkan af Sta-
dens styrelse, följande

Beflekt.

Magistraten aktar svidigt hafva genom anfäl-
londe syn utredet, huareft lämpligaste plats för
upphörande att af der förstagna nya flerhundra
per fält han erhållas; och jämte det Rådemanen
Cederius, Västmanlands handländere Andsten och
Garverimästaren Knopp förordnas att den 16.
denne nättertänderna Octobers blackan elfar fö-
jente Stadslagmannen Mij. Kajanus och Stadens an-
tagne Byggmästare Mattias Kjeldman, den 16.
näptkommande Octobers blackan elfar förmid-
lagen verkställa berörde syn, huatill Söderban-
dere shola genom Rådemanen Cederius förord-
nathus hollafe, ålägger der Söderbanerne att se-
dan instrument ifuer berörde syn blifvit till

dem utfärda, de yamma till Magistraten
vilemma, förfant de anställningon förfölja oti-
ga, huarefter vidare ~~åtgärd~~^{av} i faken utlåtande
i faken kommes ate meddelas.

§:7.

I morgon af Stadens härad omväxande
Styrelse, föredrogs nu, jemtlikte Magistraten den
9. i denne månad, f under §: 8. af protokol-
let derim fattaade bestlut, Handländere Andsten
Kardins gjorda anhållan ate för enot orläggan
de af stälig byga, begagna antingen legge des
enma af de under räddnefer befinnelygs hal-
lor; i anledning hvaraf och sedan föra protokollet
i årendet blifvit uppfört, på tillstyrkan
af staden bestrots, der skulle föremånde hvarne
hållare geni tillgångens utbytas på det års tid
främ den 1. näptkommande Oktober, omst syn
af etahundra ränta fältas och med vittor det
hysesnummen, från den hantelsa ate staden af
under fager tid hvarne i behof blifte i be-
hof af defamna, åläge ate, efter hia månader
först-flestad upphörning, dem åter till staden
begagnande upplata, huvarid blivit komme ate
å hysesnumman afgränsas på fördel, som mot-
fugrade der den tid han fälunda ginge i upf-
ning af denna begagnande hållarenes användande,
och skulle Handländere Kardin hantel upphal-
las för att der detas bestyr underlättas, huvarom
Stadshoffste tillfades anbeflja.

En hand häroftor anmälte Stadshoffste. Nisch
fram der Handländere Kardin, som han i ofvan
nämnde affärer uppföljt, vid anställandet till
hans befirat der han numera ikke vere i behof af
di ifrågavarande hållarene ellers upphade dem

forkyrja, hvarfore tukthamnsgifande om utbyggnader
af nämnde källor skallte i Helsingfors Födningas
införas.

8:8

Tonlighed med Margravaten den 23. i
denne måned under B: 2 fældede lefftet, fore-
drogs nu, først fra Stadens i dag tilfældeskom-
ni åbnete det da fuldstående forvarande ærendet, an-
gående afslutningen af Cristianos etatymme ved
i første den for Stadens Rådskammer opfaldne
lokale, hvoriom Margraven, efter form protokol-
lens opfaldende, jævnligt tilfældeskom af Stadens
Afstøtte, stammede i fuldende i tilkøn med Sta-
dens Afstøtte, fraen om med afferende a huad vid

* vid fanns hufvud
hos schätzung af
hörode bokat vte
författnal.

Det är flera verkställda sigrar inkonstas, fram de
hufvudsfaktionen fann den anmärkta brefften af de
fors räum för Polis- & districts-Upplyftningsnämnen
^{Stadsklättr. Riksd.} som
Kammal affjelgas, fälnas, etc en dör anbringas
i väggan emellan folieslafvningens dejor rum
och det rum, som användes vid besjötningar, han
efter följande rum dejante hande af districts
upplyftningsnämnen legatoras, helst besjötningar
erlade följan företakna. För förring af ~~med~~
grimus, som under nättore blifvar af foliebolje-
ningen å stadens gator anhalde, kvarstille rum jäm-
väx med flulle fälnas, fann Margraten åter antingen
näfvenmånde ⁱⁿ besjötningrum hänsas anriantas
eller och ell af de ^{disposition} & Poliskammars ^{beställt} bokat
^{författna omvalda} bokat bestäl-
tliga tuncne fängelserum bora uppföras, det jente
det det undantags i staden antagne byggnaffa.
res Mathias Kjeldsen spulle förfärdigas att ha

u fölberöde fakta om befolkningens fördelning och
Bolagssammans lokal utsträckning och befolkning för
varvets fakta om befolkningens fördelning över den ifrå-
gavarande översens invidianas befolkning, kom
med underlättelse att återgivningen förförande be-
ställde. ^{et skall} ^{om hand} ^{en del} ^{beställas}
För att Herr Generalkonsul i Lånet ^{int} åtgärda detta
väl meddelas ^{meddelas} ^{meddelas}

Bref

~~E:G.~~

Sedan den 23. i denne månad, under §. 5.
af protokollet från blifit vägt att tills vidare
bibehålla de obeta fäderas tillhörige obelaggs-
tomterna i quartären år° 97.-98 och 99. vidspen-
nade, föredrogs före den åren, jämstl. etagifternas
dessa då fastade bestyr, nu för stadsens hörna
närmaste dels, hvilka derved upptäckts hin-
lyckte före kontors bibliotekarie använde, intill
dels finala läge för längre fram den tillhörliga
jordbruks framkun iom staden och läget af ban-
gården blefva närmare bestämt, därav etagiftra-
ten, med affärer i Jönköpings direktions gjorda an-
hållan del tomterna i quartären år° 99. kunde tills
vidare förblifva obelaggs- och färdiga tomterna
uti quartären år° 97. och 98. sedan jordbruks fram-
ning iom staden och bantgårdens läge blifvit nä-
rmare bestämda, sätteras kunnas blifva behöftige fö-
rförande af allmänna byggnades eller och han-
sas med flöre fördel och fördelad för staden, till be-
lyggande af enställas upphörs, bestit det skulle
takta de obelaggs tomterna i quartären del
staden tillhörige obelaggs tomterna i förenamen
de tre brevne quartärer intill nu fagre tid förlif-
ta obety obelaggnader och stadsens befolkningens bru-
ken. Stadsens ålder, som under förtidsgångens tider.

Till varit afträddes, å inhållande annan
kändes.

Härvid antecknades likvid det Rådmannens
Öhnlöys vid återläggningens till förfärdige be-
friar ur från chayffraten's ordförande och öfningar le-
dan över fiktiolet, på sätt Rådmannens fört i
årendet åpna utländske rikess och en återuppsæ
efterlade utländske.

§:10.

För Stadens härdie Rådhuskomme Åläffe
under §:1. af protokol.
det
uppfördes underhållades om åttaffraten den 26.
i denne månad förförde beffet, i anslutning af upp-
nåd fabrikation för anställande af bland Maje-
stät Regjeringens porträte.

§:11.

4 under §: 8. af proto-
kollet.
För Stadens härdie märvanade Åläffe uppförtes
Magistraten den 14. i märvanade September föl-
lade beffet, angående upphandling af ett fiktivt vid
nöstra gatan af Stadens väggen.

§:12.

Meddelades Stadens et härdie Rådhuskomme
Åläffe chayffraten den 14. i denne månad förförde
beffet, i anslutning af växle fråga om förlöjning
af arrendet för den till Stadsrådsmästarens Rådet
Stadsliges upphålls delen af Stockholm.

§:13.

I märvanade Stadens härdie Rådhuskomme
et beffet, förcorps en fiktiv Rådmannens jurist
utriusque Kandidaten Karls Adolf Öhnlöy i dag
ingifven och till fru till chayffraten och Stadens
Åläffe stora skrifte, af färgande lycke.

§:14.

Efters upplagndet härif och sedan Rådmannens
Öhnlöy offiser från chayffraten, förberedelse sig

från dem gjorde framförling framfällning,
förordat att, under den gamla Herr Borgmästa-
ren och Rådmans Brunnens i nämndes följdar ut-
nämning till justitiorådmästare uppkommas ledig-
het, förfärra och att bestäda Politiborgmästare tjen-
ster i denna stadt, has jag i sitt mändes eller från
utgången af stevani till flotet af Augelli mänd
innervanade är befintlig nämnde tyngt och dämed
i äppende å inkampt i och för tyngten varit an-
tagd endast till den lön som är min eunskande
justitiorådmästare tyngt å full anställning. Vid förlant
förhållande och då å sitt sättan fördre förmordan-
de ej tillit mig att genom omvägande af upp-
drag utom tyngten bereda mig det tillställe i in-
komstter, som för en lantlig utkämpf är däres un-
vanande förhållandes nödvändigt, samt å andra
sidan, jag i följd af ämberönde förmordande fö-
lorat den icke obetyggliga ligen, som åföglige min
Rådmästertyngt, men jag mig icke åverstnides till
Lantlig, då jag hänmedege ömijakt antial-
ler, att Wallfälige chayffraten och Borgmästrets
Kontor Åläffe vilje för meronformalde tyngts-
upphöring Rådmannen mig lantlig arfssedt av
stadshuspani uppenget vigt ej mindre än de
förhållanden i eftigt, som jag i det föregående
haft sittat antydde, tordet oflägsma hvarje
tufael om billigheten i denna min anhållan,
täförför hänfaw för det rätta ej bättre tordet
försöks dufsunna för verksammas förmö.

Nördnadspullen framhäldas

tit:

C. A. Öhnlöy."

Efters upplagndet härif och sedan Rådmannens
Öhnlöy offiser från chayffraten, förberedelse sig

ft. Stadens Ålæffe ate fö skriftligt uttalande
i saken offissar, hvarföre den ingifta skriften
såle ~~lämnades~~^{lämnades} till Stadens Mäntalie Handländare Börde
för att under härdet åretta tiden ha handlandat
afhandlades.

Härtommer Ölmberg intog han åter
sitt sätte i Rätten.

8:14.

Då Magistraten nu, i svarat med ft. Sta-
dens härdes Tidstidskommuns Ålæffe, hörde
upptalande af ~~minnesbokarna~~ bokförer i saker bok-
förordnades modell och andre formöndekelar för
räff kommande månad, och sedan närmaste bokför
för innanförande månad blifvit uppföljts, fann
Magistraten i likhet med Stadens Ålæffe, de deri
upptagna prisar prisar lämpligen äfven kunnas be-
kräftas förför gällande för innanförande månad
dock med följande förändringar: att priset för
notitie till fler nedfälles till fyra bokförer, ena
handas kunde till sju, där för bokförer förlängdes,
jämt förkalle för förhöll till åtta bokförer.
priset, att priset för de förlängda betygias lig-
gjöres till åtta bokförer, och för en kappe beräta
åtta till tolv bokförer, och för en kappo
bokfregyr till tolv bokförer fördelat att pris-
et förlängdes till åtta bokförer, och för
för den bokfregyr till tolv bokförer allt förför,
och ställe denna sättande upprättade talar i
vanlig ordning utdolas till vederbörlig bok-
förande, samt disponera om inga till delmärke-
tens häromdöme genoms avtagning vid Magistraten
dörs fann den samma införande i Helsingfors tid-
Tidningar.

Stadens Ålæffe afträde.

8:15.

På begäran af Västraalie Handländaren etc.
hade Ålæffen, säson Brubud för Cigarfabille-
ritharen enkoh Koch, hvilken efter sin manns dö-
gång fabille i ökaren hos Wilhelm Martin Kochs
döde omhöfört flera gjörgipari och gjutställning-
gen i dennes stora intill denne dag, utanordnades
henne i följande offande räckommende härföre
räckommende esfälning för siffliga Augufti
och innanförande 2 månader ate med 175. sular
förför ur Stadskassans utlåndade medels fond
och henne utbetalas.

8:16.

Sedan Magistraten Ordförande och ledamöter i officia
hvar förr förr sig haft del af handlingsame etc. ^{Lönegransfning}
ärmede, angående af varse bokförers vordne kamrar,
varo Herr Sekreteraren vid Allmänna Revisionerå-
ten Herr Karl Johan Weinander vägde fråga om
arbetstidslängden mellan Stadens kamrar och
bokför, förtogs hörande ärende, som den sifflid
nu ekj under B. af protokollet gettnaft föremålt,
nu till vidare åtgåra, hvarsvidt Magistraten, efter
det här fann nödigt ate i saken hörande
Stadsförsörj. Johan Henrik Rosengren, hantverk förtig
förelades och förlängdes ate inom åtta dagar
hörofter duc Magistraten intomma med skriftlig
förlängning i ärendet och då tänka utträcka hand-
lingarnas döri, hvilket nu till sinnen äfserlämnades,

8:17.

De Magistraten bokförläggare intommaats från
och med den 28. i denne månad, ifrån Herr Garrison-
ren i Land ankommit denna under d. 1159. och

1160. i berörde diariet anteknade expeditioner,
som kunde uppföras, eftersom annan visser öf-
gjördes än de som å ~~och~~ klagistraten kunde bestä-
mt under omständigheten. Utsign i antedning af dem
viktiga resa.

§: 18.

Sedan det häntes af utfordrade anfloget in-
hället, upprepades vederbiende till upphörande
af klagistraten den 3d. tillag, angående af
Bazareinvännen Gustaf och Stoll Wallingskys spänna
avförsning om hufvudspå å hela bazareytter i den
sa stads, hvorvidelikväl inga sig infann.

§: 19.

I f. klagistrats Sekreterares Österby anmälte,
att intia blackan 10d. i dag, då tiden för anfö-
ring af en nu ledigvarande fästning. Då justitia
räðnaustifft hofflades utgått, förem Söderman-
lands sig anmälte tillförs I. f. Justitieråmnusen, vi
et Vänebefolkingens och Juvis utriusque kommidaten
Fredrik Leopold Clafén och Statarien vid denna
klagistat vid Kungaherrlingen Svante Wiktor Dal-
blom, med anledning hvaraf vid sedan det om hja-
llens upphörande utfordrade anflog intogts och fogato
till handlingsarna, klagistraten fram härligt sätta-
rat för överlägande af nämnde hjauff att hafftan
de frifigga thos dager den ~~tidpunkt~~ ⁽²⁸⁾ inne-
varande ~~med~~ 2d. tjugoendan (22) nästkommande
oktober blackan elva förmiddagen, hvarom an-
flog och kungorets hofle utfordras fram Borgofla-
sar medest bekräftning förfäldlik konstateras; if-
ven som stads kamerasare skulle annodas att

Anflog och
Kungorets

uppgöra listor för Borgoflares upptakande
samt erforderligt antal vallängder.

Under ~~den~~ ⁶ ~~7~~ ⁸ händelserna af juli
måndagen ärende, varo T. f. Rädmannen
Clafén och Statarien Dahlström utträddes,
den förra från sitt posto i klagistraten
och den sistare från protokollets fören-
de, som emellertid omhänderades af
T. f. Rädmannen Åkerberg; men efter
ärrendet gick intigo till Clafén och Dahl-
ström den förra från sitt posto i Rätten och den
Dahlström Statariens platsen.

§: 20.

Sedan stads framställige brandmästare offgjef be-
händig innehavare hufvud, genom kungorets i
stadsen Läbben Evangelisk-Lutherska församling-
skyrkor, kvarnare etc i dag sig inför klagistraten
infanna, för att väga en lastmot i Brandkom-
missionen i flera för afstånd. Borgmästaren Vick-
tor Karlsson, uttalades nu upphöra i fästning of-
fande upphop, hvorvidelikväl inga sig infann;
och haflets i antedning hvaraf det skulle stads
brandmästare offgjef behändig innehavare, är soga
genom enskilda kungorets ^{al. 11. Jan.} ango upphelvas till
den 31. i denne månat, för att det ifrågavarum
se videt anfalla.

Sammantaget följer blackan enligt till
etc,

Justitiam
Helsingfors

År 1857, den 5. Oktober, lördag, klockan
tio förmiddagen, frammaträddes
å rådhustet i Helsingfors tillsammans
med de följande: Polities Borgmästaren Söderholm,
Justitie Borgmästaren och Riddaren Brum-
mer, Polities Rådmannen Cedermarck,
Justitierådsmannen f. u. h. Edelen Schönberg
Roo' och Cademius Janus T. f. Rådmannen
nun vice Rådmannen Jures utrius-
que Kandidaten Pläßen och Hammarskjöld.
Garew Åkerblad, hvilken sätts inomför
de portallar.

Rådmannen Justitie Rådmannen Jures et
riusque Kandidaten Åkerblad, Polities Råd-
mannen Lindberg, T. f. Justitie Rådmannen
Jures utriusque Licentiaten Thorstom och
Notarien Dahlström varo i upphälla ange-
lagsheter med Magistraten's Uppdrag från
varandet.

§:1.

Af de tio upphälla expeditioner, hvilka var-
na i Magistraten's Croptiarium under N:o 1160-
1169, anteknade expeditioner, hvilka fram och ned
den 30. iastligen September ifran Högstaofficier
Guvernörens Embetet hit ankommit, förstördes nu
N:o 1166, eller Guvernörens Embetets ^{cirkularis} memoria, af
den 28. i syysle månad N:o 982, hvori ektegriffran
annasas ikke allvarligen att getruffa inom den
20. iuniorvända Oktober till den Guvernören i ihm
manne uppfylle ifran gänglara priser i Helsingfors
de i sifflidene års marknäringställa upptagna van-
lighetspriser, i affärer i flera av marknäringställa

N:o 1166.

ning för detta år, utan även ate förrördas vagn
af Bonzargårdar allt i dess vägnar via nämnd.
de förrördas vagnar samt derförmanas till Herr
Gunneröden interräder hvilken dertid tillförlit utgått,
äfven om derjante uppgifter gängbara finnes på det
flerparti flängjons viktalecij vifj; Det jemte der
Räntmannen Cederius förrördas allt den anförmad
da markgångsförställningen äfvenara, hvilke förför
den alltige härom q̄ mindre härmed än om de epo-
gavande se forställer på val å vänteförställer som
som flängjons, uti afgående skrifte f hirka han
Räntmannen Lindberg uppmärkades och uppgiftas,
uti afgående skrifte, till Herr Gunneröden i ta-
net infandas.

§. 2.

Tordrags en från Direktionen för Storbyggen.
dåmed Södermåns Bank till Magistraten ankommen
och i magistratenes brefförvariances under N:o 47. anteck-
nades skrifte of emelte skrifte, följ beteckning:

'Till Västergötlands Magistraten i Helsingfors.

Jemte det Hans Kieffeliga Magistratet framförde
s'etåas beata att det förfälle hos för Storbyggen.
dåmed Södermåns Banks räkning finnes i denne plad
uppgifts, har Banks Direktionen lommats i upphörig
att till Kieffeliga Senaten för Söderländs intomma
med förfog till tjänligaste platten för upphörande af
förgde byggnader. Blant de plattgor Direktionen anfö-
råder hörta kunnas förfas, hvilca tomten N:o 2. i quartier
Parten fö framf framför åpige erbjuda konstlant-
lighet för de beförda åttaliga fördelar, hvilfor
och da den dana konts lämplighet för den beför-
da tæckas, i förening med praktiken, hvortillom.

ten varit offsett, läre blifvit ifrågaftälje fram
fragen härom för närvarende svara beende å if-
verläggning hos Stadens Åldste, Direktionen fram
anförande anhållit att, genom Helsingfors Magis-
tratiens bemödning, Stadens Åldste måtte höras kunnas
det nämnde nämnde tomt kunde förfärdas för
till det Maximaade Boa Bankolufet fram i fö.
dant fall Direktionen meddelas upplysning om
de vilket och det uppförningsbelopp Stadens Åld-
ste anförf sig Boa bankinnes för affärslänta affär-
dande af till Banken of temlen med dera förför-
varande beftintliges byggnader.

F. Edelheim

A. Mannerheim

Eug; Förgvist.

Och beftits det plattor ofvarfrända skrifte förmådelas
i nämnda af Stadens Åldste vidare föredragas.

§. 3.

Tordrags en från Jernågs-Direktionen an-
kommen till magistraten plattor och i breff dia-
rium under N:o 48. antecknad emelte skrifte,
af den 26. juli denna September N:o 76, hvori che-
gistraten till hämmetom och vedurkommne Virgina-
platos förfärdigande meddelas, att Hans Kieffeli-
ga Magistrat uti den för Jernågs-Direktionens nä-
digte upphörande instruktion föroordnat det mate-
rialier, redskaps och maskiner, som för auläggning
gen af jernågen mellan Helsingfors och Tanafors
fram för trafiken dina från större orter införhöf-
was, försedda till landet införas, Och plattor
Magistraten Räntmannen Herman Joffe Crofts här-
ow en meddelas underläge, gans protokolis
medtag.

Vogt.

V. k.

8:4.

Magistraten förelag nu den vidare åtgärde
det under 8: 3. den 19. nästkomne September, för
förfogt behandlade, men hänlede uppförslutet åren-
der, angående Briggarnäffaren Erik Gustaf Nils-
sons gjorda anhållan om foffstället af Nilsens, ja
nemt öfverlätelse af före innehavaren Garfvar-
näffaren Gustaf Adolf Kropp, häverdina förra.
nader avvändelighet till staden underlydande
villan № 57. ells Stengård; Inftällande sig han
vid ej mindre Briggarnäffaren Kiefer in
Garfvarnäffaren Kropp förfolgen, af hvilken
den förförinnade, efter föra protokollsens appa-
rende, intomade rike allmänt den före kontrakt
gjew af Kopparflägarnäffaren Adberg och Garfa-
rnäffaren Kropp undertecknade och före före af
Nilsen förtedaa loftschrift, hvarenumera till
kommit, attom vittnesintyg åfved settto åfver skriften
att Adberg och Kropp egenhändigt underskriftit
^{genom} loftschrift, etc. af s. f. e. magistrats Schreteren
Karlberg, den 2. i denna under förlidne gårdag ut-
färdat embetsbevis, den 2. af inomhållat att Ad-
berg och Kropp är åro underhäftige för ifrågavar-
de af den ingångna borgen, utan åfven detsma-
grataten protokollerar den 24. oktober 1852.
O. Juli 1853. utgjue urtaget att det af Garfvar-
näffaren Kropp, förem arrendator af den åfvan-
nämnde villa, anhängt anhängt gjordt årendo,
angående bland annat före neafslutning af det
för hende rika vid aktionen den 6. Februari
1847. beständta årendo, omedelt hvilket urtaget ska

gjortas, på den upptagna skål, næxsta ground
räntan för försel vilka till 1⁸⁸ turner rig pris
per foorum der årliga penningearrendet för den
samme till 22. rubel 66. kopel tillfuer.

Sedan Læsterböranda aflat, offundades i
Rätte till förgående

Urtag.

Med godhållande af åfvarande ägare borgen,
finnes e. magistraten skäligt den emellan Briggare-
näffaren Nilsen och Garfvarnäffaren Kropp i
föreinande mätes broffade åfversens kommatef
angåen foffstället, i följd hvaraf Nilsen äger att
fjärde hälften rike intill den Stadsgårdens ärendo.
Tidens flit ells vid aktionen den 6. Februari
1847. beständan arrendators utgång innehafva
och besitta staden underlydande villan № 57.
ells Stengård, enat utläggande af den grundläm-
ta och penningearrende, som genom e. magistraten
åfvanlämpade urtag, af den 6. Juli 1853. blif
blifit stadge fram föregörande af de villor som
vid den conformalda aktionen i åfrikt föreskrif-
vits; hvilket å inhaltandet affades.

8:5.

Forsom afbetalningz å det Stadskejsen från
Suffian Stora fyrstendömet Finlande levigade län för
räddfests inloft, utarredades till utbetalningz us
Stadkassans införda medels före 1408. rubel
16. kopel tillfuer.

8:6.

Lore drogs in af Bonden Michaela Politikar-

V. k.

hoff den 26. septembra 1857 åt åkziffraten
ingifven till åkziffraten ställdes skrift af följande
lydelse:

"Tid.

Ömujuthet bifogades bevis särskil. öfver min
fräga som kunnighet uti skrif och räkneteknfen
jämt att jyng uti alla års tider varit anfälldas vid
handel, fast jyng i lika ömujuthet omhälva att
om lättelse att i dunes Helsingfors stadt vinna
kvarstaf och varda antagen till Mindre Borgar,
och framhållas etc.

"Tid.

Nichaila Polikarpoff
Bonde."

Och funnos berörde anförlining bifogades, liuene å Ry.
Jha språket affäraade bevis, hvilket uti dera
tecknad Sueröf ifrån sätter sig hafvad affärens och u-
or sätter sig.

"Bevis

Aftordadt deröfvers att bonden Nichaila Poli-
karppoff från Krasnoje fels byz i Viborgs län, är
39. år gammal och gift, foliglets medlem ordentli-
gen brukar, räkta sig i godt uppförande, kan
läsa och skrifa sitt hämmar arithmetikens grund-
reglar. Helsingfors den 28. Augusti 1857.

(S.S.)

Underl. Officer Nikolai Poff

Rådets ifrånstade beffryktor
Q. Löffström
Senats Fransktor."

"Bevis:

Aftordadt till Bonden Bonden Nichaila Po-
likarpoff deröfvers att han under alla års tider
varit anfälld vid min handel å Sueröf sätt
ring och dessunder fullgjort sina åligganden sump-
ligt sitt uppför sig olikt, ifrån som att han,

Polikarpoff, som förmålt sig vara finad åt lä-
ta ifrån sig häftades, om sja egen begåvan
är från min tjyst ledig. Helsingfors den 27. Au-
gusti 1857.

Undert. P. Simonyhoff

(L.S.)

Rådets ifrånstade beffryktor Q. Löffström.

Efter det förfäraade handlings blifvit uppförta,
förelade ^{med straff} Dalton jämant

Befrykt.

Öfver ifrågavarande anförlining aktas åkzi-
fraten nödigt höra Stadens mindre Borgarskap, hvar
före Stockholm Polikarpoff, till hvilken anförlings-
handlingarne, genemdragnare och förfeglade vändes åka-
ziffratens infiegel, skola återställas, bör, ons han an-
förliningen fullföljs vid, bevidligen ifrånlemmas qvinn-
do förgående handlings åt undag ur detta protokoll
till Examenen för nämndes Borgarskap, Borgaren
Gustaf Lindqvist, hvilken det åliger, vid vidt af
hem ruljet ifrån, att inow en månad därefter och
sean merbenände Borgarskap lemnats tillfälle
att taga hämedom åt förrördne handlingar
och jyng i årendet yttra, till åkziffraten intomma
med desamma och Lindqvists skriftiliga till åka-
ziffraten ställda utlåtande öfver anförliningen och
de honum meddelade handlingarne, hvilka återställ-
la, dessa åkziffratens vilt vidare åtgärd i fallen
villtagas; om hvilket befall Stockholm Polikar-
poff, sjojon härra härvid ika häftades, skall
genum protokolls uttag underlättas;

G. J.

Toreckogs en af Handelslokketareen Mijarien
stat åkziffroff den 26. septembra September ingif-

W 12.4.

nen, till enkäppraten flera skrifte, så lydande:
"Tit.

Sedan är 1848 har jag tyväck vid handel
i denne stadt och sällskapet är blott jag antagew
att Söuff vederfaste, förg vägen nu alltminju-
kraft antikvar, att vissa beröringar förför riktaa-
lia handlade kaffades, i hvilket affärde ej min-
der föredrevs, än bevis åter min tjenstgöring i
handel alltminjukraft bifogas; och jag framhä-
das etc.

"Tit.

Wifarien Metkjoff"

Ort funnos ~~besedd~~ förfående flerft bifogade fajne-
de handlinger.

Atta å tigga fmakel affärdat bevis, hvilket i
bifogad Söuff ifuerfåning var så lydande.

"Pocfflevis

Atta HandelsBokhållaren i Helsingfors Stad
Wifarien Metkjoff innervande år 1857. seder.
gave flerftmäne frunt legagnat den Heliga
Katarinaden, är af godt upphorande 22. år gam-
mae frunt viftats i Helsingfors stadt från år 1846,
jädandt vinteri hämmedepp intygad. Helsingfors,
den 1^o. April 1857.

Student pastor Nikolai Pöpuff

(A. S.)

Ifuerfåningens riktighet intyggas bestyrker.

Translatör C. G. Wetterius.

Handels Bokhållaren Wifarien Metkjoff juw
fjäl vid min handelsvise Tit (18) särskilt, upp-
fört för åldrig och förflytt alla mina sligganden niv
ta mig rojig, är nu ledig åfän min tjenst och
vänder han Metkjoff på dore lasta recommendedt.
Helsingfors den 15. Augusti 1857.

C. G. Wetterius
Handlare
(Själv)

Sedan förfående handlingar blifvit uppfölje,
afuerlates i enkäppraten till detta
Bjoffar.

Magistraten aktas nödigt ejfor förevarande
aföfning hörta Vithalie handels-societeten i den-
ne stadt, i uppfönde hvortid Schonen Metkjoff,
till hvilken uppföringshandligarne, ganska dragnar
och förflyttades under enkäppraterns inföge, flera
öftällas, btr. deroft han upphöringen förfölja
vile, bevisligen afuerlana ej mindre fördre hand-
lingar än utdrag ur detta protokole till Tiale-
mannen för nämnde Societet. Vithalie hand-
landen. Erich August Bräck, hvilken det åliger,
vid vte af few rader siffer, att inom en månad
derefter och sedan societetens medlemmar kommit till
fälle att taq hämmedom om handligarne, ja
han och sigr kontinueri aftera, till enkäppraten in-
komma med med egen och societetens skriftli-
gar af de handligarne åtföljaa sätta lant i ännut,
hvilket enkäppraten do förmår vil till vidare
handligarne företaga. Skolande Schonen Metkjoff,
förför hvortid ike tuffades, undslip protot-
koles uttag om detta beffor underrättas.

8.8.

Förändringen af Marckärtengen jefter sifternan
den 30. nöfvitne Septembes ingifven, till enkä-
ppraten flera skrifte, hvilken jomte införmanne bi-
fogade etc brume införmanne bifogade bevis hör in-
togs i varande fajne handlingar fö lydande
"Tit.

Hos Regärde Ken Palme Borgmästaren fandt Nol-
lefjäle enkäppraten för ödmjukt jag antikvar att
efter avtagen till Torman i denne stadt, i hvilket

V. 8. k.

affärer jag behöva särskjärt förläggas, ej minnes
propheticis än för mig utgåva intyg, och jag fram
häraas etc.

Tid.

Jusfas Öfverman

"Kurare lärlingen Jusfas Öfverman, född den
24. juni 1838, har med godhånd hoffandoms-
kunskaps ordentligt begett A. H. Nationas och
välfridet. Helsingfors den 28. September 1857.

Joh. J. Stengé
Past. Adel. Theol. Lund."

"Sta. kurare lärlingen Jusfas Öfverman tjeat
hos undertecknade i beunne av och värder nu på
eigen begärna skriva från denna befattring, samt
att han under sin tjänsttid var der stigd fö-
rför åtlig och rättegaffens, intygar:

En Lovisa Leanders
genom
Sek. Johan Öfverberg
Verksgesäll.
8. 9. 5."

"Kurare lärlingen Jusfas Öfverman har
nu fullständiga häftlars och formars och ej intet
hörförhafit vare tonar och kara tijna ned flä-
da och arbete kara till i folle stråna och
detta huvom tills Dr. Carl Leunus Helsingfors
den 28. Septembris 1857.

Adolph Hallman & f. Öfverman"

Efter det ovanliga handlings blifvit uppta-
fle, öfverlämnades i Rätten till följande

Urslag:

Som Sachanden Öfverman slypte ej minnes
för goda fridet in att han äger höft och vredige
hörförhafit framförhafte hvad i afrikt af staden
för forman erfordras, alltsjä funder Magistraten, ned
lennade bifale till Öfvermans denna gjorda anhål-
tan, godt hörjor hanigenom berättiga Borgmäste-

Öfverman att under staden förfidas beffjona Allmän-
heten seder forman, hvarvid honom åtliggor ita
almenhet att ståla sig de för staden förfuasfelte q
i almenhet gällande föreskrifter ha vore noggrann
efterlevnad utan äfven att, före frad etas brand i
staden upphes, sig derhållas ^{parte} mera införhafte ge-
säfjefina, förfedet med haf och hörförhafet jäm-
te vattenhåll, förfi ati vid vattenflöpfningens mera ^{ungefärf införhaf},
biträda. Dork ägor Öfverman, innan han afvante
möto förfas för afwanämnde förfas Rättsdomsju-
ta, att, förfedet med vittag ur detta protokoll,
anmåla sig å hämmerare kontoret häftides fram
till stadsrätten erlägga i antagningsoffrite on an-
haf förfas, hvarafter han han hör, jämte upptecknade
af givne härförer, anmåla sig för väl å staden Po-
lishammare som hos Rättsmannen Linnborg, för att
i längde ofver staden forman värde intifueras.
För afrikt kommer henois härförer att Öfverman med
dillas genom protokolls utdrag.

8. 9.

Fördraget en af Dragen Karl Fredrik Kon-
ting den 30. septembri September ingifven skrift,
och den Magistraten ställe skrift, hvilken jemte den-
formas bifogare etc propheticis och en orlofsefel
haf af pris fidei vel inflyta; varande särname
handlingset följande.

Tid.

Att värda antagen till Tiffars sidi denne fred,
denns fär hos Rättsmästeren H. Borgmästaren och
Välförhafte Magistraten jäm särskjärtt sian fram
i födant offärde bilda företta och consciens
conductus levis.

Med ejup vordnad har jag äran framhållas

Tid.

C. S. Ronning

På beghör af
C. S. Grönstrand.

Dången Carl Fredrik Körning, född den 3. juni
1805, har med godkänd skriften domskonstlapp
och ordentligt legat A. H. Mattvär och är vald
friidad. Helsingfors den 11. Augusti 1857.

J. Stenius,
Post. Adj. Theol. Kand.

Dången Carl Fredrik Körning har varit
i tjänst hos undertecknade i 6. års tid och en
des denna tid uppfört siftrögen, arlig och an
förtjänt och är från den 18:e November på
min tjänst förd och ledig, som ~~lämn~~ hämmed in
lyges.

Helsingfors den 27:e Juli 1857.

Ettuna Catharina Svensson
Diskhöfven-Lukan.

Efter handlingsarnas uppförande, ifråvelades och
gjorten till förfälle

Uteflag:

Magistraten finnes pladen för nämvarande icke
vara i behof af fiffare, hvarfore Karl Fredrik Kör-
nings gjorda anhållan att varas dertill antagen af
Magistraten förhöftas; och kommer Körning, förfornu
tta hufvudet, att hörfuer succedens protokols utdrag.

8:10.

På begäran af kofferdikapparen Maria Boelby,
afmöntes, utan förrord anmärkning besättningen
å kappet Noko, som under Boelbys befäl återkommit
från Røffelby, huvarvid ingen af Haders fiskalas på
upprop tillhödelse.

8:11.

Secon S. f. Schreteren vid Vapenkommisari-
atet Den svenska Herman Crohn, subalter horrad
i Haderkommisen, anhållit del niojan Magistratskaps
kunde utlösste i dag, dockan fyra eftermiddagow
eftervar uti daggardet tillskrifts Röftalys Postajors
kratthus ifrån en emoteagning af konst för nämnde
Postajors befäl, förvarades Rådmannen Cederius all det
vit nämvara.
Samma stund föt klockan tolf.

1857 den 5. Oktober, mandag kl. 10
Savn tio förmiddagow, samma tid
de i rådhustet i Helsingfors till
Magistratsfession: Politie Borgmä-
staren Salterholm, Politie Rådmannen
Koo och Cederius, samt L. f.
Politie Rådmannen Hammarbärsen
Scherberg samt Notarieen Dallström,
vilken ifternamnde i magistraten ad-
gjungnades i ställer för Politie Råd-
mannen Lindberg, som bivistade da-
gens fession i Rådhusfunkratten.
Protokollet förcas af Notarieen Dallström.

8:1.

Efter annatid förhållde Schreteren vid Co-
stads Poliskammare Herr Karl Ruth och inlem-
made Högvärdiga Guvernörens Imbets i lande-
sation, af den 2:e denna vinter, huvar skazi
protokol 25. Septembris d. 2,905. huari
Poliskammaren annodas att till sig införda ska
gjorten till Hrns Rijförliga Majestät flästa
underlämpa förklaring, i anledning af skatrosen.
Hon Maria Karlamoffs bifogade underlämpa an-
hållan att fö åga och befinna fr. förfijlet i denne
staa; Och skulle nämnda remisshanteringa vitter
i Magistraten föreligga föret, den Schre-
teren Ruth, i enlighet med desa egena gjorda
anhållan, ifrån inturander af defamma meddelas
bevis quam protokolles tilldrag.

8:2.

Med uppförande föredragningen af etatgjortens

lorsficiarium orfors att följa den från och med den
3. d' denne månads i ifrån Rögallofliga Gouvernörens
befehl i linet till ankommit för i syfte dissiens dia-
rium antekande sepectiones, kvaraf följande nu före-
droges:

N° 1174. eller Gouvernörens befelets memorial, af den 30.
jyfliks Septembris N° 914. hvar i Magistraten annos.
d'as att fag lata å öffentlig auktion förfäga äffällige
dels vid inventeringen af hörande kommissarie has.
Senare, ^{det} der fruvarade, men Sveralborgs al. St. Sveralborens
fattningars tillhörige perceller, hvilken sammans med den
af inflytande auktionsfattningens jämte auktionsproto-
kallet drofvet till Norr Gouvernören införas; hvilken
revisj upfördemades till Rödmannen, Rö, fagom för
tiden förfärande för stadens auktionshammare, ned-
anmodan att den leggs i auktionen i behörig ord-
ning verkställas.

N° 1175. eller Gouvernörens befelets memorial, af den
30. jyfliks Septembris N° 916. med annodan att
lata å öffentlig auktion förfäga äffällige attionen,
na fängelser å Sveralborgs fattning tillhörige kasperor
perceller samt denofuer införas auktionsprotokall
et i syfjens som de inflytande auktionsmedel; i an-
ledning hvaraf Rödmannen Rö, till hvilken kasper
revisj upfördemades, anmodades att, fagom för tiden
förfärande för stadens auktionshammare, beträda
förgå enligt den unformalda auktionen verkställas.

8.3.

Handslanten Gustaf Stålpe försöktes och intemad
bil- och mätetraf å briggen Åtale Mauritze, därå
kan, i sifferord å orhållande af certifikat, å syg-
de fotz, på enligt dervi gjorde legian, fikt i
vanlig ordning oflägga den i färdant affende före-
skrifte ed.

8.4.

Tordrogs on af Korgmaken Pehr Nordström
i dag nighan, till Magistraten ställe skrift af föl-
jande lydelse: "Herr.

Sedan jag erfart att äffällige personer, haue-
ka ega det förra medtag af huagehanda korg
och flätningars arbeten, redan en längre tid gått
kring stadtens gator och förgöttrat desamma, skure
de hörde varav dertill attdes akenställigad; ty och
då de fälunda gjore orb, om de få demed fört
fära, ofvor gora mig det få före förfäng att jag
som vunnit privilegium till korg och fläthatt
fabrik, röntigen icke kan ens utlägga mina nog
drygar utgifter desto mindre vinner min egen ut-
kompt; emas ålgong fra arbeten faktas, då desse
fagfors fästom akenställade, kunnas trocken vidas
billigare än jag förfästa fin vara, framfaller jag
till Rögallofliga magistraten pröfning om icke de-
nas unformalda medtag kunde förklaras för-
bruken och de förfändas att hädan efter icke
handel med korg och flätningars arbeten i staden,
hvilken röningssäte för dem ike heller torde
vara lavgiltig.

Tranländas &c.

Tid:

Pehr Nordström."

Efters uppflyttandet höraf och pfan Korgmaka-
ren Nordström, hvarvid läffädestkommen och i ja-
kken korg, återkunat sin afwan gjorda auktionen, fick
Nordström tråda af os i magistraten skredder af-
nerläggning till förfände

Uteflag.

Frösundande åvande han magistraten, i det

V. 2. k.

ställt der somma nuv inkommit, ej förflyttning
upptaga, utan må Lek Kongmarkaren Nordström,
i händen af fog, der sverkslagnade ^{Lohövdinge} affärer hos
nederbördande Stadfifthal, i affärer i åtal an-
måla; hvilket är inblandat affärer för stadt
ström & inblandat affärer.

§. 5.

V. 12. R.
Stödrosen af Bazaar-mästaren Gustaf Ulrik
Sandberg i dag ingiven till chagristraten fråne
skrift, af följande lyder:

"H.E.

Tin föga af ör hofva nögra af Bazaar-mästa-
rene i denna stadt icke har förflyttning af sina tillverk-
ningar uti tva a' farfällda delar af staden inrättas
öppna boder, varanom en del af Bazaar-behörigheten
lämnas lätt genom här och der i staden ells vid tel-
lare förråde mängderhet utbytta bröd åt allmän-
heten, liksom förflyttning ifrån gästgivare bageriorna,
der de icke varit inrättade i samma gång som för-
flyttningarna, ej torde vara till der vanliga. Det
delen har länge förfallit att framme officiellt utan föd
i den gällande näringstillställningen och vi hafva
lika länge väntat att för detta anmärkningsvisca
förhållande adnya sig nederbördande offentliga idé-
gares uppmärksamhet och beifran. Men offentlighets
länsvarighet gör det mer och mer framolika att af-
ren denna icke försäkras här till den han ikke upp-
fyllas, varfore allt da' conformata förhållanden
länder i synnerhet den yngre sambotsbröderne i vär-
lden till men, utan att allmänheten deraf dröges
medförande syfta, vi finna af formulature att i
de anmärkliga förhållanden i Helsingfors vidhållhet fö-

ja Nådöförlige chagristratus uppflytta uppmärksam-
het fram i sammanhang dermed yrkes, att de om-
hetsbröder ells Bazaar-mästaren Gustaf Fredrik St-
mar, August Conrad Peters, Fredrik Edward Eh-
berg och Elias Gabriel Wahlbäck, hvilka, af veter-
liges, för närvana hälva äppen förflyttningssbod
söldas delas af staden, måtte af Nådöförlige cha-
gristraten förbjudas att dommed vid utgående knap-
ligt vite vidare förfara.

Någö enkilda lagarne till grund för detta var
förflyttande kunnas vi väl icke uppmärksa, likaför en
äfger, malspel var uppfattning af jaken, icke hel-
les kan glädja sig afers att fördant föd. Men om
grundet vår talan och dumas befolkning på den
under anda, som prounger och uttalas fög i landets
ännu gällande näringstillställning, fastad i dep. hel-
het. Et ena sidan efter den fanns visstigen en-
dast afrikanens rätte och bappa, då den offentligen
den blifvande näringssidaren utrotnings av inne-
befundne ejfördeligt förlighet, då den varit dä-
lig tillverkning, ejfördeliga priser m.m. &c. upp-
fölles anförs bestämmingar, men å andra sidan till-
skännes den äfven der behörigen konfitterade nä-
ringssidaren för hans ~~faff~~ fuffitans fuffitters nöd-
vändiga nötkrämer, i det den ej vill tillstå anta-
ganden af flera icke af samma yrke på en ort,
en vid allas tillfördiga utkunft är förenligt, i det
det vid anförs förflyttas förhöjt af allahandens
flag, sif. o. j. o. sked andan i dessa forbud han, enligt
vår formenande, det i affärer i värld ylje hars
af staden hittills tolcrade förhållendet, att näring-
ssidaren ejförligdes finna tillverkning på tva
ells flera platser i staden, ej vid fannanget. Oför-
enkligheten emellan dem liggor mäktande icke i ap-

en dag, men det närmare begründande af fallen
är för mycket förfare af några alla betänklighe-
ter derutman, som den uppfattning af fallen, vi
me föha göra gällande, redan är i affeende å den
egentliga handelnsingen både upptagen af rätteg-
den och erkänt af lagtolkningen i värt land. Det
skarftöre det borde vara en lagaromfång här i
staden mera riktet än t. ex. en tillståndshandlande
det på en gung heller lämna (fogdets förfäljeligt
även flera och huru många som helga) offens för
förfäljningsboden, det förmås förmå vi nemtigen ikke
förlas.

Krigligen notas vi af den anmärkning, att sta-
den, för att var äfjet skulle kunna fullständigt
genomföras, borde indelas i distrikter, men antalet
medförsande Bagarmästarene häftades, af hvilken
en bus seder hunde erhållit frit för hans affärsdrif-
tstända område, men nägot föreant begåva icke,
huru en färdan begrav, med affärer dera att i
stora efter på förra beständs prisit tillblanda.
heller allmänheten alla varu tillverkningar, ej vore
fä alldeles orimlig, som den annars skulle vara.
Stora förl har det dessutom vara att bevara det
jämnolika inleffet, att, mäs staden indelning i di-
strikter ej äffas, det icke heller kan förmås den
enas begrav att inväta sin förfäljningsboden
till och med i jämna bus, det en annan redan har
sin. Detta vilja vi adföra icke förmåna honom,
allmägt han åhöjes sig med en förfäljningsboden,
beg vi öns äfrestygade att anförgen om egen fördel
skulle verkförmäkt förbjuda honom att förlägga den
jämna i aldför nära grannskap med en annans
förfäljningsboden. Samma te bora vi icke heller kan.

nu, att det förfäljeligt villställande af den ifjör, e-
nart hertzen vi här uppträdt, berättigas en lagare,
att i före namn inväta och heller huvudmånga huru
många förfäljningsboden som helst, och att vägen fäiken
det donec beredet för kapitaliffrer, att utlämna nybor-
faren och den mindre bemödande yrkesborren fram
dynedest flå under sig hela rörelsen från staden, men
att allmänheten ellers det allmänna deraf skulle ha-
ha rögen fördel ells att det fikt företag skulle ha-
nu få flöda ifrån förfäljningarnes i ämnet, väga vi
förfarande betrifva.

Hål hafas vi hör sagas, att magas af ofvansta-
måde Bagarmästarene skulle för nägra år sedan
lyckats, på deras gjord uppföring tillvinnia sig
Kalloflige Magistrates tillhelse att heller lämna
förfäljeliga förfäljningsboden. Denas upphift belön-
ha vi dock, emedan inga af de blifvit hörde ofver
en fördan uppföring, vid hertzen förhållande sydes
tillhelse, äfven om den verkligen skulle blifvit gif-
ven, ej bör, förfam juval område öfvre Bagarmä-
stans rät, hafas mot den varumt lagas kraft
och galades icke längre hindra Kalloflige ma-
gistraten att å värt ifrågavarande prästena
hafas laga affeende.

et med ejdip uordnad hafas vi äran framhävda
T. E.

G. U. Sandberg. G. Blomberg. S. Ericsson
S. Wetterlund L. A. Stenbärg E. J. Sommar
A. Pellerzon.

Efter uppföranden häraf intjänas hör anteknats att
Bagarmästaren Sandberg, som nu juuäl var den
földes, ej äfven var beställd, jemte förfäljende förfat-
tingifvit en ikke allmägt af de afvanlärda med
medföllande utan äfven af Bagarmästaren G. E.
Stenius utbildad undertecknade fl. Blanketi fullmäkti-
gjordte Sandberg, å dune siffrunnas vagnas ati

Söhanderne afwan vänta belan, derå han afträde
ort i Rålen färdade följande

Brefur:

Ekzistraten aktas nödig i faken hör Raga
remästarene Åkman, Siwers, Ekberg och Wahlbäck,
och upphöjtes örändar af fästan ofak till lördag
den den 17. invasande oktober, blockan tio före
middagen, då samtidige Söhanderne, sätta en kuor
vid utet af sju rörel pifuer, antingen pifuer eller
gummi loga om bud, öter skola sig infina och kuor
till Söhanderne åligger att löta i invasundt affe-
nde logiken upphöllas Åkman, Siwers, Ekberg och
Wahlbäck. effogat å inkallande.

8. C.

Ur Stadskans nedanmämnde fondens utanord-
nades, joulit demm un fattast leffur, följande
tin fadens antage byggmästare Mathias Kjellman
Kjellman allerede allerede utbetalde penningpo-
fler.

Ur Byggnadsfonden:
enlig tio färfikla räkningar, tillfanns 161. nu-
bel 38. kopel pifuer.

Ur Glomdels-fonden:
på grund af tre räkningar, förflotvis, på grund
af tre räkningar, fanns utlagt 163. rubel 50. kopel
pifuer.

Ur Regeringsfonden:
enlig tre räkningar, tillfanns 95. rubel 40. kopel
pifuer.

Ur Enskilda medels. fonden:
Tidigast, på grund af fyra räkningar, fanns utlagt
82. rubel 23. kopel pifuer.

Ur forflotvis, joulit fel färfikla räkningar, fann-
sas utlade 200. rubel 76. kopel pifuer.

Obs.

8. T.

Till vidare åtgärd företogs nu det underdå
12. den 19. jiftilde September föreordne, men hä-
ttie uppflygture ärendet, angående Stadkamraren
Nikolai Frömans gjorda hemfaderun om åtgärds vid-
tagande i anledning af koffendi Skepparen Alexander
Uddströms, ritualie Hultlands enkan Lovisa Bo-
foms och Garvaremagistraten Kristina Helins
urakellatenhet ate, oder obure burhafsi ägande, or-
läggta kronutlyxter, och infallide sig härore Stad-
kamraren Fröman fandt Gustava Bottmane ke-
lin, hvarmed Skepparen Uddström, visesuppropa-
de hertill bor hörte genom Stadholgenke upphöllas
till vice upprop befauns utbifluer, och uppfly Stadbe-
tjuten Wickström i anledning häraf ate Uddström, se
obure af Wickström af i ofurnamndt offande ofter-
sökt, ikke anträffats, undan han, enligt ä givna ut-
fat fadens finanshus erhalten underallege, flera
hafva fastat flyttat till Lovisa Stad och den från va-
ra utreft pia os utrikes förflytta.

Snällstid hördes Gustava Bottmane och Helin
i faken, hvarsvid den förfannsnde, joute orhanna-
de ate hennes krona utlager för pifuer åt anau
suo orguldnar, färlanade sig vilje åt defensiona för
fondesfamnadt erlägga. Donat Wickström af En-
kan Helin ate hon var redan i Junii månad fift-
lide är ingått nufte gifte ned sin nuvarande man
Militär general Naumann, hvarjinte hon, form
hvars å röte handelshus rättigheter defensionare nu
derintill varit utanrendande at åt Garvaregefäl-
ten Gustaf Adolf Söderström, förmalte sig icke han
med huvurda han, på sile huvon enlig iffercun-

Vafe trans.

mede ålegat, guldit de derved förenade utlyses
eller icke.

Wetterlövande fingo härå tråda af att i Magis-
traten åfverlades till denna

Befrielse:

Jente del højt Kristina Staimoff, hvilken ja
som önumera omgife, icke vidare ägor burghaf, era
fädauer förbiståndar från jaken förtjus fram hemmoo-
präggnadens utlyses, deraf att icke honom heller
kommunen åtagning till denna galärdom hos henne icke
finnes, komma att aftsättas, uppfyljtes avundet i af-
rigt till lördagen den 7. næstkommande November,
Stockholms eldsjö förmiddag därför Euhan Brorson, vid
vte af sitt rulleg sitter, åtta skålafyra och klockan
tio förmiddagen åter fledas fyra häftlädes infinner, den
förraunda denre förfoges med behörigt levis dörf,
men att honom ipräggnadens utlyses der förmittan
blifvit qualiter, vist åfventige att ejöre vanta från
fälle för innehavande burghafskläd; och vti elags-
ftralen sti prisafyra hos Herr Guvernören i läneu an-
hållas att bedöpmi hende enor informantande be-
vis till det fälunda åfverke förmittandet i lag
ordning heller, hvilket å inhaltetet aftsättas;

§:8.

Fabrikirkaen Albrecht Ferdinand Sandgren, hvil-
ken chayraten, medelst den 17. juli året åtagutti gif-
vet uttag, under visor sällan honom förskrifta vid-
het, förvisat ur burghaf s i in-och utrikes handel
i denne stadt, förbrom fra annalau och inlaunder ej
minde upphörande uttag i nederbördande baryorer
gitterer åfver inbetalningen af honom dera åtagte
afgifter åfvenp en af Justitie Borgmästaren och dä-
dous Herr Karl Branner samt Kommerfornamoten

Stadskanseren
Timmer, för tjänsten
Herr frantz

Bref

V. A.

i Kjellerliga Senaten för Tjänster. Hov Konstnare Lan-
gen den 21. juli næstkommande September åtagiften och
derofter af statarius publicus styrke skriftlig förlindel-
se, dersmedellp de, en för lugge och legge för en, i-
klädzi fyra hufvudmannas åfvarighet för Sand-
grens utlyses till honom att färdas in dæs sex
förra åres Burghafssåren, på grunn huvraf och sitt
Fabrikirkaen Sandgren, enligt biffogad partis af
A. f. chayraten Schreteraren Åkerberg, till honom
inbetalte stämpelafgiften för burabrefet till i utga-
ger förfärfuel belopp, Sandgren anhöll att elag-
ftralen ville för andamålet godkära föremimade
borgar fram förti titula honom att buraed om af-
läggja och deraf burabref för honom aftsättas; och
alltannan nöfvoje omst der återhade uttaget
icke blifvit inom förfärfuen till annalau och färg
uttag fäldes påtta viuna laga kraft, fördenskull och
medan förländen Sandgren belysning föllojst att
honom dervigenom åtagte blifvit, profvade
Magistraten förlät ate med godkäraendes af den
inlaunder borgen, titula Sandgren att buraed om
afläggja, hvarom Sandgren, som in dæs åfverke gjui-
gen hertille varit aftsättid, å inhaltetet undanlates-
des, dera buraed i flargad ordning hogen aftsätt.
Samt burabref honom utlofades, hvarsom Sandgren
uppmuntrades ate isti Borgmästrets i staden matrikel,
som skulle honom i chayraten hantji tillhanda-
heller, inflytta sitt namn, fidelföring och fidelgjore.

§:9.

På denna af kofferdi Skepparen Karl Edward Lind-
holm gjorde leggan, blef den å kofferdi Minton förfog
till Wetterlöv under Lindholms befäl, å färdens förra-
hus förflytta befatning behöriger pianomästare, gitar
Karl Olof Wilhelm Nyström återig först aflagt
förmåndeden.

~~8.10.~~

12.4

Med beviljade fortröde, anhöll Smedmästaren Karl Thunberg att få äga egendom i stadsdelen vid Klostergatan i quartären kulturrullens of denna stad förfogades en byggnadsförordning, i enlighet med ritning, som af Thunberg sär lära exemplar nu ingick; Ortsförman des i anledning härav Rådmannen Cadornius att jemte nederlämna Länsarkitekten och i sittmars af Brandförsakolagens Direktionens omtröde förslag den att 11. 8. i eftersomma byggnadsortningen, af den 18. etars förfatande är för sistare halv förfatningsfys å spåret, hvarvid fölaktien Thunbergs ägde tillstånd, bättre framställningsmöjligheten förhörende ritning, som nu skulle till honom återlämnas. För öfning åttaje det Thunberg att nu förfogas med ritning av detta prototol, infinna sig hos Rådmannen Cadornius, som efter tiden för fysen och dessom lännes öfningar vederbörlig underhåller, äfven som att, sedan fysen förfogzä, till inlempa ej blott fysen ifrån menhet utan och ovanfogde ritningar, förfogde med behörig fastelse, därmed efterskriven alla midtiga villor, påckla getraten ankommande åtgärd i ärendet, hvarom Thunbergs förfatning, som under äfverläggningen hänt varit afslödd, är intillståndet förständligades, jemte det ritningarne till honom återfållades.

8:11

På begäran af Skomakaremagisternen Karl Backman, utanordnades följande örs lymna för lägre Elementarskolan i denne stads lokal ate, författ med lärländska rubric följer, författaresi ur stadskeopens upphällas uddels form, till Backman uttalande.

Sannatradet flit bokslan en quæst hin
etc.

År 1857, den 7. Oktober onsdag, kl. 10
var alla förmiddagen, samman-
trädd å värdugård i Helsingfors till
Magistratfestsion. Politie Borgmästare
ren Söderholm, Jaffetie Borgmästaren
och Riksdaler Brummer, Politie Råd-
männen Ros, Jaffetie Rådmannen
Joris utriusque Kandidaten Åkerblad,
Politie Rådmannen Lindberg samt
A. f. Rådmannen vice Hovrådschefen
gen. Joris utriusque Kandidaten Ché-
fow och Kommunäffären Åkerblad.

Protokoller fördes af Natanien Dahlström.

8.1

Enligt Magistratens den 5. i denna månad,
under 8.1. fattade beslut, fördrogs nu vilare
Krigsaffärige Guvernörens Bublets i hantel resolu-
tion, af den 25. sifflidne September, hvoriom
infördes Magistratens underlämna förklaring,
i anledning af Akademien Mariae Karlamoffs
bifggade underlämna uppföring att för ägo och
kofteria gärdet N:o 14. vid Albertogatan i quarto.
ret Hoken af denna stod; Och skulle i anledning
hörf af den införda uttalandet, deri magistra-
ten endast till Hans Krigsaffärige Majestät i an-
derlämhet öfverlennas hused offende takans
Karlamoffs ifrågavarande uppföring om kunnas
medföra, uppfata på full brief & concept hicken
nämne rutor, jemte reutlighandlingarnes, etc
afgrunda skrifteff till den Guvernören inför des

Herr Gouvernören i landet Generallojtnant
ten och Riddaren Nordenstam uppförde

Klockan en Quarz till tolf ob. intog
Ordförande sista i Majestätsalen, hvor
efter sessionen fortfaller som följer.

§.2.

På förmiddagen af Herr Gouvernören General
loftrumten och Riddares Nordenstam, kloktid, att
skulle stadsens samtidige Brövarsbrämning af
gjif betalande innevänare, genom kungörelse, som
kommer att komma gångar affannas komma gångar
afthumas i denna stads Evangelisk-Luthers
kyrkor och hvar trene gångar införas i det
jungfrus Tidningar, kallas att onsdagen den 21.
i denna månad, klockan elva förmiddagen ifj
hafvades infina, för att, i enlighet med Hans
Regerliga Majestäts denom neddelades rätiga
förskrift, hvar ofter förflygen affagelde af den
den jämlikt förfaderingarne tillskommende rät
tigel till brövarsbrämning.

Herr Gouvernören Generalloftrumten och
Riddares Nordenstam nedjick hvar
klockan halv tolf, då justitie Borgmä
staren och Riddares Brummer samt
Riddarhusew Örnberg i upphilda ar
gängenheter jämval afträddes.

§.3.

På dersom gjore begärav, afhörsblades be
fälningen å fleneren Ernst, hvilken under be
fäl af Kofferdi Skepparen Wilhelm Ahlfors,
överkommit från Åforsön, utan att någon an
mötning deras förfördes.

§.4.

Enligt ingifven räkning, utanordnades till

Extra Stadslänten Jak Sundberg, för Drangen
Erik Johaw Liljebrands infallande inför Eobs
Jockus Kändrätt, 2. oktober 26. klocka följdes,
att förflyten utgå ur stadsråffans upphilda
medels fond.

Sessionen upphörde klockan tolf.

År 1857, den 10. Oktober, lördag, klockan
tio före midnattetiden, framvalda
å näckhuset i Helsingfors till en krigs-
försäkring: Politiä Borgmästaren Le-
derholms, Politiä Rådmannen Röö,
Cronenius och Lindberg, samt E. f. Co.
Johann. Lindberg, Rådmannen Åkerby.

Nationalen Dalgren födde protokollet,

§:1.

Uttalande Magistraten protokollets för den 19.
och 21. Septembris September.

Rådmannens Lindberg uppgick hänne till fö-
rfion i Rådhusgårdshuset, hvarföre till vinnande
af fullständigt antal röntgörde antal
taxameter, Nationalen Dalgren i en krigs-
försäkring utjämndades.

§:2.

Med genomsändelse genomprinsiter af krigsfa-
tens breff-diarium för tider från och med den 5.
i denne månad, erors ate & undes före tider
från Nögleddagligas Gouvernörer Embetet i landet
ankommit åter i nämnde diariet under året
1770 - 1785. anteknande expeditiones, hvaraf den
1785. kommer ate i krigsfalets plenum vidare
föredragas, men nu uppfördes den 1785. den 6. Oktobe-
remonier Embetets regelationer af den C. Altholm inne-
marande Oktober, & gifte utefter, på Leibnitzare
Bijsserliga & Neuriders Universitet Karlskrona Gott-
lunds hos Herr Gummesson i landet upförde boktryck
af krigsfalets den 6. Septembris Juli offentlade
utefter uti de af dana Stadtsällskaps häftades kore

Eduard Winter, den enaste huvudmannen tillförd mål,
angående förfämmade antagning af bestyrke
herr Lehtomäts fallande till vitt för
förfämmare: beteckas antagning fram förfämmare,
vad förfämmat vitt, att berörde åläggande fälljöra;
och som berörde Guvernörens embetsförberedelse ut-
flag, samt att denna meddelades förfämmare, på sätt
vad af denna uppförande i sambandet, blifvit öfver-
strotten tillgivna i offende å egen kommissioner och
etterträdes, underhållandes förfämmigande framt för
för att Befruämningen f. tillstånders med härtaknare
bevis ifrån dagen. Där jämförde detta sätter, och anse
förfämmare för deras numera och en interlocutioner re-
futation, utgörande tillgivnaars 86. kapels förfämmare,
som sedan hörde till Guvernörens embete att in-
jäntas, alltså blos berörde urflag, men uppför
för den Stadsförfämmare Winter på vitt uppför till-
ståndsmannen, om för huvud uppför, senarefter
förfämmarne öfver al förfämmare skulle fram
tauf förfämmare förfämmare.

Vid de ägora, som
är knylda till förfämmare
och förfämmings till-
städ med den vitttag-
ne.

Börde därför förfämmare
i land
X. 370.
förfämmare
solution af den 7. sifflidne September, kvaran-
till gifterna annundas at, till sig införta tillstöfje och
gifterna Paul Tikkunens och K. S. Kinnunens kinn-
unens till Herr Guvernörens i handa förfämmare förfämm-
liga förklaringar, i antedromen af Stockholms
i Stockholm P. et Hultberg, Abraham Mörck,
Albert Bonniers, Edsöf Bonniers, S. J. Mörck, &
et boktryckeri J. J. Stadins, S. Stadins, J. Wagners,
J. L. Melius och Janne Stockholmsböcker P. et
Nordens et Sönes hos Herr Guvernör, försöktes

Adress

med föreläggande
af alla dagars tid
och förfämmelse af
takans förfämmare,

enligt hufvudmässen, ha fört hufvud äfver
givet förfämmare för förfämmare förfämmings
urkraft förfämmare å Stockholms bokhandelens bok-
förfämmare hufvudmässen, till galärmen af en Ma-
gister Kinnunens hufvud till Magister Tikkunens,
hufvuds förfämmare, i handege de förfämmare ollor
ikönskigt hufvud äfver denna, då förklaringarnas
abilitet underhållande förfämmade, sedan hörde jäm-
te handlingarna i arunder samt förfämmare affärer
af de handlingar, sa man på den sätt äfven
hufvud förfämmare aktuäl mässen förfämmat, och
samt förfämmare egen förfämmiga förklaring af-
ven som Magistraten förfämmiga förklaring i saken
till Herr Guvernörens införändas; och sedan här an-
tecknats att förfämmiga förklaring af Magister till
Kauan bok handelens blifvit förfämmare, men att
samt förklaring af Magister Kinnunens den med
ikönskut, chura denne, enligt handlingsne
äfslutat hufvud, den 18. næstfölne September af
deras numera sammantrafte del, besluts, det skulle fö-
rfämmare förklaring jämte handlingarna i arunder
samt förfämmare aktuäl mässen, den till Herr Guver-
nörens förfämmades hufvud offende den ifrågavarande
dagen förfämmare, och förfämmare förfämmare till
Herr Guvernörens införändas.

8. 4.

Börde därför förfämmare förfämmings Guvernör
Emblets i land den 18. nästfölne September,
under Nr. 317. gifve resolution, hufvud med annundas
hufvud förfämmare annundas all, med förfämmigande
af alla dagars tid och förfämmelse af takans förfämmare
och förfämmings tillstäd förfämmare Paul
Tikkunens och K. S. Kinnunens till Herr Guver-

orden flatida skriffliga förklaringar, i anledning
af Gipsarbetaren Petrus hos den Guver-
nören anfördta klagan öfver derfors att det parti
hos dem häntrige och är å Örmansta Braklandet
häftides, i affärer å förfäring, inlemmade gips-
arbeten blifvit i mat rågno till bestämmande af
en Magister Tikkaneus hos et Magistratens kinnunus
igenom föran, hvilket förklaringar, i handel-
de affärer, där och häntrige bevis öfver dagen,
då förklaringarna blifvit underböende affärade,
sedan bondo jemte hushållningarna, hvilket i
omväntt affärer fanns förlesorde resolutioner
bifogade, ifrån som framt författe affärer af
handlingen, hvorpå den öfverstyrke rättnäringen
sig fridet, öfverens et Magistratens eget intetan-
de, till den Guvernörin infändas; Och sedan
här anteknats att et Magistratens Tikkaneus och kinn-
unus inom illo inkonsist med den affärade
skriffliga förklaringar, skurus de, enligt å hand-
lingarna teknato bevis, & af dessumma undfaste
det, bondon kinnunus den 24. och Tikkaneus den
26. nästkomne September, besluts det placera handlin-
garna i en upphandlingsjämte et Magistratens utla-
nde, hvori flacco till den Guvernörin öfverlau-
nat hvarpå affärde Gipsarbetaren Petrus ifrågatommé
klagan hunde fastna, till den Guvernörin infändas.

§:5.

XII. 8
Inomrana af hörde upphandla den Handelsbok.
Häldaren Ivan Golovatschoff, företrädes Kogval-
lofliga Guvernörens Embetet i länet under N:o 1049,
i et Magistratens befäderium Lappträne, resolution, af

den 22. förra året, N:o 2553, hvarigenom
Guvernörens Embetet, jemte bifogande af hans Regle-
lens Generalguvernörin över Finland, Herr Generals
adjutanten och Riddaren, Kogvalborna Grefuer Bergs
till den Guvernörin biflöda skrifvelja, af den 18. års
gesti innehavande år, innehållande undanläggjo
denn att Hans Majestät Kejsaren allmänt
fannit godt biflöda Golovatschoffs anförtning
om Sjöfart medborgare, annocas et Magistraten all-
ingå i förfäringen deron att Golovatschoff blifvit
uti denna stad behörig mantaloffisium, hvarafter
om förföljt bondo bondo hos Landstingsen annocas
och resupplandningarna då tillika återställes.

Sedan omformalde skrifvelja och resolution blif-
vit uppfölje, förklarade Handelslokkreturen Gol-
ovatschoff, det han allareder, på denna af honom
fogad anfallt, blifvit i denne stad mantaloffisium,
dock var Golovatschoff redt inha förtid med utred-
ning, öfver bekräfta ^{upptje} faktat, som han likvid földe-
rade sig vittig att framdeles flyttas, i anledning hvar
af Golovatschoff, jemt et Magistratens deron unfat-
lade befall, förfändigades att felvist den 24. i denne
månd till et Magistraten inlämna bevis, utbedande
det han uppförde förläckandet.

§:6.

XII. 8
Skortensfjära, gifven Jofef Ruth, hvilken et Ma-
gistratens undelyf den 26. nästkomne September gifvit
utfray, under viso honom förfäkta vilket förris-
fat om burskap i denne stads, ifrån skortensfjä-
remästare, försam för annocas och inlemmades ej
minnes område utfray in vederbörlunda kasseros giv-

Lenges efter vidat intaktsuringen af konom den 20.
i ålegas afgifter öfverfor en af Skeftetofft Skeftetofft
stensjöröfmannen Anders Wilhelm Andersson
och Borgaren Jacob Börpens den 8. i dune nämnd
utgivne och drofter af Notarius Publicus styrke
skriftlig förbindelse, deponeeligt Andersson vid Beh-
rens, o. för legge och legge för en proprie löfteman
na ansvärighet för Ruths uttag uttryckdes till kon-
non och Heden under de sex första Berthapsåren,
på grund hvaraf o. som Ruth, enligt det af
f. Magistrats Sekreteraren Åkerblad utfärda och
vid jämte significer hörde, till konon uttag stempel
afgifter för Berthapsåret till i uttaget förfärdigat
la upp, Ruth, att en sva hävda äfven inlemnad
skrifte, anhöll att magistraten mätte för årtidana
let gothiana fiktioende borgen fram fölly hänta
konon att buraed, aflagga och droftra buraed för
konon utfända; Och konon nöjsjoje ikke blifit inom
förfärfiften tid anmälde emot det åberopade ut-
slaget, hvilket fastes fata vissa laga kraft,
framt Söderman Ruth behörigen fiktioende alltmed
konon denigenan alrygt blifit, alltså förfära
magistraten ghaliżt ale, med gothianande af den
ingifta borgen, tillata Ruth att buraed sin aflag-
ga, buraon Ruth, som under ifvorläggningen här
till varit aflagd, o. inkörtmed undantades, den
buraed i fadag ordning konon aflagga fram bura-
ed konon utlofades, hvarav Anders Ruth
uppmunrades att uti Borgstiftets i Heden matri-
kel, som fluer konon i magistraten kampi ha
handiköttes, intifras i skrifte för namn, födels-
dag och födelseort.

§:7

Polis-districts- Upplysningsmannen Anders West

Lander förkum ab inlemnade Herr Gouverneur's i
L lande replikation, af den 6. i dune månad, an-
deponeeligt hörde dunge ekspeditör som vid
gränden af aktör handtakten och Palokammare
re ledamoten Fabian August Dahl i dune eba-
gefond upphand omförd förfärdigat dess dom
att et en magistrats förturande ledamot vte af li-
rubel förfuer, hvarav a magistraten alrygt o. inom
det 1. års innehavande är till Herr Gouverneur
inlemnad med fortag till ny brandtning för den
ma fad, som aleggande, o. vid förfärd förfärd
inom aktörattande kort tid, svinande aleggande fad
givit till förfärmöto af konon på åtalan af
aktör Handskarffisten och Palokammare ledamot
ten Fabian August Dahl, alifit för förfärmelte
härlinnan, földe till nämnde vte, samt, vid
förfärd vte af 30. rubel förfuer, idag, etc.
utan offende i möjligen anförande befärs ef-
ver unformalitie uttag, med det infördras
förfärt inkomma för fte han och fte den
1. næstkommande December, med det infördras
de förfäret inkomma; Och fluer hörer häv-
der, i enlighet med Districts upplysningsmannen
Härlanders begär, konon meddelas genom pro-
tocols uttag same åretid framdeles vidare fördragas.

Klosthan ett ifverkommo från Råd-
stefursallen Jefitic Borgmännen och
Riddaren Branares framt Jefitic Råd-
mannen Juris utriusque Kandidaten
Åkerblad, hvarmed Notarien Dahlström
adjunktus upphörde.

§:8.

Politi Rådmannen Lindberg, som var Karl
Henrik Lindberg, som var uppflygen från fte fte
i magistraten, anhöll det vitnesborde mätte, ga-
non forthales uttag, till konon utfändas of-

✓ 12. k.

med dets tjenføring først Rådmans häftades, i anledning hvorfaf bestyrs det stille Rådmanen Lindberg meddelas det intende at han, uti sin imbefrantede tjenft, ådragalagt fjordes nit och förtidighet, hvarefter protokolles ritning kommer att till Rådmannens Lindberg utföras.

Rådmannen Lindberg, hvad adjunge, rader lastavoten t. f. Rådmannen, pris utriusque kandidaten Clöfén, intego som från Reichstagsvallet afserommit, intego hava pris åt jorden i eka-
gjortaken,

8:9.

V. 8.4.

Vi idet omdelede, anhöll Stockholmskommaren Johan Boëckerman att varda antagen till detta Stadloftiint häftades, i hvilket affärde han intymade följande handslag:

A. Nedrag ur denne etatgriffs protokol, för den 21. okt 1836, utiförande att Boëckerman då befjutit försvarad till selektions befjut i denna paa. B. Nedrag ur denne etatgriffs protokol, för den 27. Augusti 1838, hueraf aforsade & inspektioner det intresserat att Boëckerman under utöfningen af sju anförande befjutts befjuming med god be-
fjukta följgot pris tjenftsligganden pris i äfgrit sti annanma befunnet sig väl flickat.

C. Likaledes nedrag ur denne etatgriffs protokol, för den 19. juni 1841, hvoraf aforsade Boëckerman då på egen begäran blifvit från dets innehafte Ete, Kötions-befjorts fylla entledigad, hvorende Boëcker-
man, som där ännu icke till fulla redovisar för hvem till intiförande ombedda medel, utlofvisat att sedan föllet blifvit af honom förflytt, derafse

vhära del af nämnde protokoll.

D. etc protokolis, af följande tydelige:

Stockholmskommaren häftades Johan Niklas Boëckerman är född i 1810. föres med vigtig konfirmandens konstkapitale fördelat vid vandel och begrav den hel. Matteusden utan hindre.

Sundsvall den 14. September 1857.

Niklas Fredriksson.

Kung.

C. Generations Her Generations i landet den 12. Juli
1845, för Boëckerman upphandade fellmote att vana
junkie Skomakare i Sundsvall fölten.

Efter handslagarnes uppförande, fick Johan Niklas Boëckerman bråda af, före åfverläggningar
till detta

Ulfag.

cke affärde å de af Södermanlands Boëcker-
man företade betyg, finnes etatgriffen godt an-
taga honom Boëckerman till detta Stadloftiint
häftades, vid utöfningen af hvilken befjuming
det åligger att, med iställande af ett bländar-
föte anständigt upphandade, så noggrant verftial
ta honom ombeda de upphag honom kunnat
ombetros pris i äfgrit föllet sig etatgriffens
bud och befjuminger till efterträde; hvilket af-
fades, de å Boëckerman fick förestippan i gifom detta
skrivjine aflagga. 8:10.

Enlighet med Mälströmmans Konfirman Gran-
berg denom nu gjorde anhöllan, afmontrades befat-
nungen i brigen Storfjärden Konstantin, hvilken
under den mälströmmans Granbergs befäl åter-
kommit från Westerby, utan att någon annärö-
ring harde förfördes, hvorhos hår antekhades
att ingen af statens fiskaler, churum i själut offent-
lig upprörade, nu hörvide tillståndskorn.

§. 11.

På Koffordi Skepparen Karl Eduard Lindholms
dörom ur gjorda begäran, påminnades nu jäng-
manen Karl Robert Höglund, hvilken bekräftat på
dans förmarsch förtygdt ate under Lindholms be-
fäl affga med kroppet Orienten på resa till We-
stergöta

§. 12.

Befattningen å Helsingör Briggens ställe kan-
nity, som å staden Göteborgs blifvit förlyda
för fört ate med briggen ställe och härrörde för resa
till Westergöt, påminnades nu, för i enlighet med
Kroff befolkningens å nämnde förtyg Koffordi
Skepparen Johan Jakob Engmans dörom gjorda
begäran, sedan Engmanns dömoder Wilhelm Lind-
berg dörförman i förföriforce ordning affga fö-
manseden.

Sesjonen sluts Skeppan hafv tuå

Juli 1857.
Thom

år 1857. den 12. Oktober, onsdag,

Skeppan tio förmiddagen, sju man.
trädder uti rådhust i Helsingfors
till magistrats session. Politi Berg-
mästaren Söderholm, Politi Rädmästaren
nuvarande Löd, Cadmus och Lindberg ^{rapptur} fad
t. f. Politi Rädmästaren Åkerblad
Protokollet fördes af Notarien Gal-
ström.

§. 1.

Efter inhållit företade, inlannade detta Tull
Ordförande Wallenstiern vid Sjöfartskammaren i
^{Johan Nord} den 8. i denne månad, hvareofv
att han sager dag bekräftat åt nämnde tjänste-
kolation antages, hvareimot Nord anhöle ate fö-
infr Magistraten afflägga förestyrren tro-huldetets
och tjänste-ed; Och svar Magistraten faun ~~gjut~~ godt
hört befallas, attiför sicht Johan Nord und lefin-
ger å bok sager ed afflägga, hvarefter konsten till-
fades hems genom protokollets undersign.

§. 2.

Nid uppföljande af magistraten brefciariet
för tider från och med den 10. i denne månad,
inhembades ate under sager hied från Herr Gener-
schen i landt ambassadör buren i magistraten bref-
ciariet under års 1854. och 1855. auktorisirade
expeditioner, hvilka liknade anfogos ikke erfordera in-
dore utgårdar, än de, som allraleder bekräftat åt Ma-
gistraten kaffti blifvit under Ordförandens tijfyr
i offentlig åtan vittnande,

§. 3.

V 2.k

Stadsarkitekten Maria Sandholms frånställda hustru
Maria Sandholm, som på begäran erhållit före-
träde, anmälte att ~~söder om~~ sitt arbete på en
af hennes, ~~affärer~~ enligt fastställd rörlig, åtta
års kontrakt i hörnet gärdet N:o 19. vid Fredriksgatan
i quartären kvarter af denna stad uppförd ha-
fta flera af den numera få tillrätta fortförkridit, att
den färdigställda andra synen å berörde byggnad han
då förfiggå, i anseende hustru Maria Sandholm
antiole att eklagiffraten ville meddelas förevarande
till anticklade af fogde syn; Att han inte det ekla-
giffraten fram godt till berörde anticklans bifall, för-
ordnades Rådmannens Cadenius Politie Rådmanan-
nen Karl Wilhelm Cadenius att finna underhållande
Länsarkitekt och i närvärs af Direktionens för
Mäntua Brandförs förtur i förtur officiell ut-
seende ombruds fram med bilda af skriftenfjärde,
verkställa den i 12. 8: af Hans Klostergårdskyrje.
Plats näring förmuntning, angående allmänna grun-
der för städernes regning och beläggningen i Finland,
givet den 18. okt. sittidne är, för förra fall för
skriften syn å spädgåvande byggnadslagen, hvarvid
Maria Sandholm äger syns ägor närvärs fram för
räumeinsynen hvar bygga lättandet den för bygg-
eraden fastställdes rörlig, hvilken Rådmannen Ca-
denius forty ågor från eklagiffratens arkiv uttaga;
Älppända det Maria Sandholm för iflygt åt fö-
reded med häning ut detta protokoll, införna sig
hos Rådmannen Cadenius, som tillfölter tiden för
finntäringen fram denna hundra häme och öfningar
underhållande underrättelse, utan och att sedan för-
räumeinsynen förfiggåte samt undonäroope om förlöp-
pet dervid hvaraf Maria Sandholm meddelad, be-

Från arkivet

höger intagna hundr. till följa draft med föranle-
dnisse af egen åberopning §: af Stadsmäns Bygg-
ningsortning, som på hennu ankomma; hvarom
Maria Sandholm, som under egen laggrävningen till
detta Befri, beslut varit attförla, är intaktned
förfärdigades,

§. 4.

V 12.k
2. oth.

Bajareumästaren Gustaf Adolf Wellingh,
hvilken Magistraten, meddelat den 30. juli
September gifuer tillförl., under visse huvuds till-
håll föreskriferas vilket förfärdelvis bygghop å byga
reglet i denna stad, föredrom på denna del, ob-
ecklunrade ej mindre stämnde tillförl. än veder-
berörande hoppfors spetsens egen inbetalning
af honom den alagde offijster af en som en af Ba-
jareumästaren Karl Blomberg och Mikaelie Han-
landen Wafly Schobkin den 18. Augusti inven-
rance är utgiver och drofes af Notarius publi-
cus s'offende å denna underhållighet flypte liffet.
Skrift, hvare Blomberg och Schobkin en för bygg
och bygge för en ipladé för borgarbevänighet för Ad-
lingsk stäbytter till huvud och staden under den
se första bygghops åren, på grund hvaraf och han
Wellingh, enligt hundr. 1. f. eklagiffrate Schobkinen
och Blomberg, hvarvid lämpades, jemot intygade, & dog
till huvud inbetalte framförlägften för bursabrefet,
till i utlager förfärdelvis belöp, Wellingh antiole
att eklagiffraten mätte för ändamålet godkännas
föret förenämnde borgens fram fört bygga lämpa
honom, att buraed un aflagga och drofes bursabref
för honom attförla; Det han utspurgt isti blifvit inom
föreskriften har anmälde emod det åberopade utfa-
gel, hvilket faktumas här viuva lagos knapt fram. To-
kan den Wellingh bekräftigen fälgjort det hundr. honom der-
igiven alagde blifvit, allja förfärdade eklagiffraten ska-

ligt ate, med godhållande af den stædica borgers; til-
ta Wellington ate børneet qui afflagger, hvarom Wellington,
som under opfølgningerne havde vært affærdet i nabol-
hæder endenådende, deri bør børnet i flægdomsting.
hvorom aftogs samme bursdag af hovens stæffelæser, hvaraf
Wellington uppmunrads alle vidt. Borgerhusets i stæden ma-
trikel, som stædtens borger i etagerstæders hæfte indehan-
dellettes, instrueres på samme følgesed og følgespor.

85

Wid erhället företäde, inturade ändre Stad.
fifteolen i den svenska Karl Edward Rikets ej
utformad öfver den 25. och 30. Septembriske Sep-
tember af Generalkvarteret i Landet Den Generalförman-
ten och Riketaren Norden fram jemte Palosmästaren
hafstads ^{Herr} äfven stiftelserna och Riketaren
Tullstjärne framt Politie Rådmannen Cadocius,
isävare af Stadens Göttgivare upftaled gyn & nte
gästen Borgaren Petter, omkringjiffs vid Berggatan i
denne stad beligande och till gott gästgivani för sta-
den beynade gärd, i offentl. å utsonande af det
skick huvis konspirationer för berönde ändamål blifvit
förfale saine bestaffanden af de de för skjutuni-
gen bestyrkande anställande hoffa, och koncessions,
^{vid hertzen hem} Det heds vid hervi sypa af Borgaren och
votiff, hvilken bestyrkande af Borgaren Statoreff, ant-
ken attige sig götspelen af skjutunien bland - hale-
nungen för herten, för att hemska det mindre be-
utformad förfande sijon saken föriande här inflyta:
^{tiltak den gedana af de mindre be-}
bitande erövrate bland annat, etc. fiftan af fö-
fördernag i götspelen alom andras beiförlig-
heter, annalit, etc. af den elgen fiftan trosa per
dena funnit, i götspelen, gyn & nte för saken
ni fiftan min antyfjor fader, etc. i ä götspelen
ni vil varit etc. tinge i fiftan fader i fiftan

"Don 30. September"

Wide ofwanomordade till dennes dyr beramare
sig, som uti Borgars riksrådssalje före anföttes
of den Generalsen, Generallojstaunten och Rikaa-
ren Nordquistin jämte afwanupprätthavare bistrader
afwanefan till Lennartska haren Silvast, författnis:

Dej företrädes hämor med ordentliga fästen, bwarz
enar fastata å de öfversta fem hämmerne, den sista
uppförfäste, voro förfästningar af brädor och i
alle åberga mera, hvarfors förfästningde hämor tilles
söller kunde aufes för andemållor antaglige.

Bz W. Stjärnor fölten i förvaratgående stille, buren mot
de flotta af till den horande W. par temma he-
lumos uera of grymalt resi at hettflor mow-
dliga. Grymmar och grymfligat funnos endast nå-
gra par.

4^o ate okatinejeff i och för fljötesvigen att fina sjuft
hade följande åtta personer, menliga. Brudarbetare
resenier Emanuel Blundet, från Tänumsfors, 11. års
och bärfligad med profetis, från den Poliskamma-
ren inlärnats; bikhypoforen Johan Linkman, Bruds-
arbetareforen ~~Kennan~~ Kennan Fredrik Hell-
mans och Farpareforen Samuel Hennings, alle
tre titulades från Tänumsfors och 16. års gamla, samt
icko förgorde med profetiet; Takrätteljeparen Ekman-
der Gustafsson, från denne stadt, 16. års gamla, samt
Draugane Alvar Karlsson, från Sjöndal, 19., Gregori
Kopriancoff, från St. Petersburg 28., och August
Hulberg, från Långedal, 30. års gamla, båthvar
tre få fiftianande till denne stadt behörigen inflygt
sat.

Salunder föreläser intet, är och dengar förflyttig-
ne. Tritsch Winter.

I anledning härav har Herr Gouverneur i Länet,
glour förgre i sitt munt vidtagd resolution, af den
2. februartea i denna månad, nr: 991. ålägt Stadfi-
ffalen Winter att åtta som vederbör, fiska för sig.
Borgaren ekatcijff att genast författra i behörig
förlag atta vila honom den omnämnde synen be-
funna brister ab anställa att hava för häftig-
ringens och gästgivareniets belöningar vid maktbiställan.
de förs öftright hant hunda pris os nödig.

Sedan föremänta beredningars löpfint uppeå
ste, bestämmagf formale Stadffifalen Winter att
hav, efter den ifrågaboume synen ~~utlänggor under~~
~~förf~~ förs äfger öfverligare undersökning å gästgiv-
renet, och dero huvarid de vid berönde syna ummärk-
te briftfäligheterna förefarande, så sör vid möj-
ligst varit, ofhjelpe, med undantag af utom be-
träffande hörnor på felsom, som som varit föran-
dramåte olierörlige fiske själfare, hvilka befun-
nits till antal atta för författon till förfat-
ten engor och innan eke författon ej um inne-
hade den äldes ab. ~~Fyra~~ att författon förfat-
ten författon utan vada hundar den aufskott om-
belöns, i anseende huvarde Stadffifalen nu upphand
Borgaren ekatcijff förflygande att anställa
och för förmåtan framtidens i författingt fisch un-
derhållas minst tolf hörnor jemte felsom försak
kommas fiske att författingens beständande hava
fördigt holla till alla antal hörnor, dersofrigen
under adation års ålder.

Efter Borgaren ekatcijff nu, med bistånd af
Länetranslatorn och Riksdagen Herr Peter Johan
Rantzen i faken hördes, förkärade han att fö-
rfattingens beständande å gästgivareniets fiskeos tre-
ton författon jemte felsom ab tomoros, allt i

⁹ numera blifvit af
honom anställde

gode fiske fiske treton författon, hvoraf de yng-
flle medan respatre fischen är ålder; vid hvilket
bestämda ekatcijff anfag skall den aamärkning
med författingens rike författon.

Betrifflande riktskelen af ekatcijff om for-
malde uppfis, hemfälde Stadffifalen Winter
huvarid abe rike, till utmärkta af västra förhå-
landet, yttreligare syn å fälles border förfatras,
då och sedan Herr Länetranslatorn Rantzen an-
halar att honom måtte lämrigas stadsamt arvo-
de förs hans Rätten kommade biträde, underhållande
affärade och i Rätten.

Beflöt:

ekatcijften atta vidigt hafva synen an-
fältande fiske utvärde hura med de af Stadffifala-
len Winter författna ummärkta briftfäligheter vid
författingens författon ~~för manasse~~ avse-
na fiske författon; och jemte det bladurumne ~~ed-~~
davins författon att den 15. i dennes månad, blod-
han fysos eftermiddagen i fädant offande fö-
rfatton fiske i felsom gästgivareniet, huvarid ab
Stadffifalen Winter och Borgaren ekatcijff ågo
att värvara, uppflygtes malec åren del till de
dagz den 15. innanvarande oktober, blodhan fö-
rfatton förmiddagen, där Stadffifalen Winter förtjän-
stens skulle, hör ämndet vidare utföra fiske ekat-
cijff vid eke of fisk vikel författon, återfalle fys
upfinna. För öftright vid ekatcijften framdeles und-
seta utländske angående del af Herr Länetran-
slatorn Rantzen försakades arvode; hvilket å inhel-
landet offader.

§.6.

Translation i Ryskofriga Sowjeten för Finland
Herr Titularrådder Karl Johan Döftmin förfatans

V.2.5

och anhöll åt honom tillhörige, för allmänheten
invällade simbasséet Nöfletun, för att un förelom-
ma desf skadande quon storm och en isgång kom-
de förf houses inflyttas och åter åter åtta
dades vinter förläggia i staden förra flötskampan,
huvudfors kon Titularrådet varit sällig tillig att
hata det jämna åter åtflötter genast efter isgång.
gen näckommende vist, därå kon Titularrådet
offrade al i klagiförslag i förslades den detta

Uppslag:

Emedan, enligt 15. §: i den för staden gällan-
de Kammardining, af den 4. april 1848.,
icke ens farligg elles höras få under vintern förga
förläggia i staden flöp- och båt-hamnar, ty han
skogiffraten till den kon Titularrådet Höfflins
efvan gjord anhållan setts icke bifalas, utan var
des dersamma förkaffad, offlagd å mihållander,

V. L. K.

8. 7.

I affärer å fullförföljande of fin under 8. 3. af
protokollet, den 3. Augusti sifvidare Augusti hör-
flötter gjorda anhållan om tillstånd att få verk-
flötter åt byggmässor och byggmässförändring, å ho-
nom tillhörige hamnen N:o 3. vid Unionsgatan i
quartet Åbo och Åboen af denna stads
entomnade Stråddarconsigliären Fredrik Mohring
qj mindre tio exemplar en af medannanmed syne
man fräckhus ritning åtta exemplar till fyra
byggmässförslag i tio exemplar åt syne intow-
man, af följande lydelse:

år 1857 den 1. September formellares af un-
derstiffrue derlæ vederbörligen förordnade Læ-
arkitekt och klagiffrats Lexemot i officiario.

af Brandaff of Brandaffs direkt directionens at-
färde om bid fram gördögaen Stråddare
ren Möffren Fredrik Mohring, sijn ifuer af
bonadöte gördögaen nti des ägande gården
o. s. v. vid Unionsgatan i quartet Åboen
beaktat byggmässförändring, bestående
ale invällande af en ny högt ingångstop.
fra fram gatan till stråddaren belägne bouri-
hus fram upprundet af en dör till bouri-
rummen ifrån hörndräppar, alle i utlig-
het ses med dörper i tio exemplar
upprattad, hörnejewäl tillhörs varan-
de ritning. Ord som förändringarna,
efters-efters häaf å flötter tagen kammardin, för
fin del f. icke haft något att emot den bestän-
ta förändringen framhäva, få vi denna till al-
la delar tillflöpta, hultet intygas. Klagiförslag
ofvan

På Embetets vägnar
Jew York C. W. Cadmus

Själv äfvervarande förmännen af Brand-
affs direktions vägnar understiffrues
C. Thunberg.

hultet uppförtes och med förmånde ritning jone
förlades, därå Stråddarconsigliären Mohring f. skil brada
af och i klagiffraten

Befolks:

Likhet med syne intowman, finnes i klagiffraten
häftigt för fin del tillflöpta bifale till den ifräm-
varaande byggmässförändringen, dock fallande ale one-
dag tio exemplar till flötskampan, upptagna högt tio bredd.
delar af brottsars bredd, få römför lufts vägg
åt gatan Undringas till anläggas; men emedan åren
dels flötska prövning licksnider kon Gouvernören i
landet, kommer åtta dagar af detta protokol framfö-

att jomte förberönde ritningar fram i magistraten
närjö mögligen bekräftige till kommissionens beläggande,
först fastställda ritningar, i berörda nämnda affärer
och, somma fysa mili skriftoföre till Herr Gouverneur
infändas; hvilket affades.

8:8.

Till Rådmannen Röd uttalades i ordför-
ning för af honom förfägtne hofmader för Staden
Auktionskammars bokförf, att Stadshöjans nämna
medannämnde fondes, följande summaer gafosser.

a) till aftsöningfondens expensemedel:
enligt tuncer räkningar, till sammanf. fessa rukel
giffuer.

b) till enställda medels fondens:
fölkades från grund af tuncer räkningar, samman-
lagt 40. rukel 35. kopor giffuer.

8:9.

Guld- och Silfuer-arbetare omfattas giftas
Adolf Strömback, hvilken, enligt sitt ur räffret
möte i Guld- och Silfuer-arbetare Föreningens
i denne stad protokoll, för den 3 i denna månad,
då bekräft. till blyttas vid nämnda föreningens
uttag, fiskar nu, sedan honörd var blifvit af ka-
griffraten fastställt, i enlighet med Laga/derom om
göras legar att lägga förfägtne blyttaner, be-
kräftas honom utloquades levis genom protokolls
vedtag.

Rådmannen Cadrius berögt i sitt ur
anden häftigdomal, hvorför Notarie
Dagfinn emellett i magistraten adjunge-
rades.

8:10.

En a) Tidnings anförsam i Rådmannens länet

och Höga åldriga Guvernör. En delte i länet vid
den 5. juli dines September till e magistraten i gifte
och bekräftas under en resolution af den 21.
juli dines årti, hvare e magistraten ålägges att till
sig informera Staden öfvers om Folagsbokhållaren
Rådmannen Herman Josef Crohn till Herr Gouverneur
en flätta skriftliga förklaringar iför Handlarene ^{i anledning af}
Fredrik Richardts, A. Alftans, Petrus Knutsson, Paul
Kaufmanns Peter Åkerblad, Handelsbolaget Band-
holms et compatis, Handlaren Paul e Kungsholmens,
Handlandeckan Maria Popoffs, Handlaren D.
Hiloffs, Handelsbolaget Petersius et Sömans samt
Handlandeckan Anna Siliverstroffs, alla från
Wiborgs stad nämnde resolution bilagd bekräftas
magistraten dines e magistraten den 27. Juli i meva-
rande är gifte uttag, angående före restitutio af
folagsmedel och andre afgifter, samt fysa förbla-
ringar derafter jomte bekräftandegörande och e magi-
straten egent skriftliga uttalande i faken till Herr Ga-
verneuren infändas; Och fram här anteknats att
^{annämnda} bekräftade förklaringar numera till eka-
griffraten inkommitt, skrives till återläggning angå-
de det införträdde urtecknade, hvarevidt statutorum
Dagfinn, som ikke äfvervarit ~~ärmede~~ frågas beläggning i magistraten
eller deltagit i det ~~äfverkragade~~ urtaget - endast
äfverdunade till Herr Gouverneur hvarav offörde de
anförde bekräften kunde fortgå, ^{men} hanomdel t.f.
Rådmannen ekerberg fram Rådmannen Lindberg
och Röd, under åkerspande hvilka deltagit i det
återläggade urtaget, under åkerspande af de deri
anförde fysar, anfoga bekräftande grunder, anfa-
go bekräftandene ikke kafva anföre fysa till ändring
af berörda urtag, hvaremed Policie Organisatoren

Söderholms, hvilken lektionskatarien därför
ej deltagit i frågans affärande, var med honom
en.

Förlighet hämtad skulle det anförsas att
Magistraten conformerade yttersta, upptagande
ofrån anträckade fiktigaligheter, uppfattas och jämte
medfogande förhållningas och beskrivningaras till
den ämnenörin införas.

§: 11.

V. k.
Lördrogs en af Smedmästaren Karl Thun-
berg den 14. Septembrae ingiven, till Ma-
gistraten ställe skrif, af följande lydely:

"Sic."

Undertecknade far hämtat ejipörtsjukhafv om
att mig i affärer å beläggande hunda var
så upptagen och försäld ahebeläggda somton 175.
vid Michaelsgatan i Stockholm 98. Hegenas af den
ne stad; Och jag har äran med fullkomligaste vän-
nad och högallringa fölksfria
dit.

Carl Thunberg
Smedmästare.

Seam hör antecknade att magistraten i senviad
med 4. Stadsens Åtgärd. den 30. Septembrae
bestyrde det ställe framtidige ahebeläggde kontorn,
att quartären 4. N:o 97, 98. och 99. af denne stad
förläts och ahebeläggda och att stadsens befolkning
intill ej den framtidigen af den bestänta pris
genom unders byggas varande formärhet från
denne stad till Smedhuse på en präckning min
denne stad framt. Gangårens lige blifve närmare
bestyrde, spicke i Råten ifrågående till detta

Upply:

Med egen antecknade förhållande f. han ergi-

friden ikke till den gjorda anföllningen för ämnenan-
de ikke till den gjorda anföllningen bifalla, utan
med den samma affären. Skolande Schandorff
Thunberg, som nu ikke var tillstådes, konfes
hårom undedelat underrättelse genom postkortet är
drag som efter anföll utgifvas ställe.

§: 12.

På begäran af Roffeli Skepparen Otto Wilhelm
Lindholms och sittare Stegmannen Herr Meldhipusman
nen Konstantin von Schultz, Stegmannen Peter
Sandberg, jungmännen Alexander Alfred Klande-
lin, Ferdinand Lügström, Anders Östrom och pro-
fess Robert Grönberg, kocken Sigah Edward Lüge-
lund och kapturakten Nikolai Eskelin i väntigt
ordning afslagt sjömansedan, prisministrades ej min-
dre dessförde än den äfrika befattningen å kriggen
Stockholms konstantin, som kommer att under Skep-
panen Lindholms befäl oga till stille hafvet.

Nästan ännu Cademus återkom men sakta
tog sitt sätte i magistraten, hvarifrån den
laien Dastrom förtig afslagde,

§: 13.

Ende de i staden sijfvaras deltagande till staden.
na Brandstads bolaget med uppholdes, i affärer å
utlämpande of revideras till graffering af direktions
för sjuget bolag räknings för sijfviden är, intillande
sig ingen af dem, churade, hafvit genom hundratallo
i staden Evangelisk-Lutherfa församlinga kyrkor,
blifvit h. i sijfvaras offende härdet upphallade, hvar
som bestots det ställe hafw. konstantin deltagare i
Brandstads deltagare i bolag, genom enakanda han-
görelse, sjuget uppholdas till den 31. innanvarande Octo-
ber, för att det ifrågahållne valer upphållet.

§: 14.

S. f. Magistraten Schandorff Thunberg anmälde att

V. k.

Rådhuset haftades den 3. juli dne sta.
gaffi meddelat Bankselskållaren Herr Otto Björ.
kell första uppbudet å gärden N:o 8. vid Michæls.
gatan i quartären elgen af denne stadt; Och faun
Magistraten i anledning hvaraf skräligt föroordna
målning af färgde tomte att vercktällas af Policie.
rädmannen Karl Wilhelm Cedénus oth h. f. stadt
ingenjören, Herr ^{Ingenjören} vid Landstamten Över
flögeljen Georg August Hagman; Ågande beväldde
gårdssägare förla att ned utdrag ur detta protokoll,
som kommers att till honom tillfördas, i conformat
offende avmala sig hos Rädmannen Cedénus som
då upptalts lid för förställningen och dessom bevarar
vidarbörande underställdes.

§. 15.

T. f. Magistratssekretaren Åkerblad annålste att
Rådhuset haftades den 31. juli dne et.
gaffi meddelat Justitirädmannen Herr Karl Kid.
ström första uppbudet å nr. 18 h. f. h. f. g. förr.
vid Brunnens Bergmansgatan i quartären Åker
of denne stadt; Och faun etc. (se vidare naff föregående
§.)

§. 16.

T. f. Magistratssekretaren Åkerblad annålste att
stadens Rådhuset haftades den 7. augusti dne Septem.
ber meddelat Kålmakaren Herr Bök första uppb.
udet å gärden oth tornen N:o 10. vid Stora Roberts.
gatan i quartären Falanen of denne stadt; Och faun
etc. (se vidare §. 14 här ofvan.)

§. 17.

T. f. Magistratssekretaren Åkerblad annålste att
stadens Rådhuset haftades den 31. næfverne September
meddelat Handelsbokhållaren Hans Henrik Hagman

första uppbudet å gärden oth tornen N:o 2. i vid
Drottninggatan i quartären Söderfiskiken of denne
stadt; Och faun etc. (se vidare §. 14 här ofvan.)

§. 18.

T. f. Magistratssekretaren Åkerblad annålste att
denne stads Rådhuset haftades den 28. juli dne Sep.
tember meddelat Ledamoten i Kesselska Senaten
för Finland Herr Götheviat och Riddaren Lars
Sachlein första uppbudet å gärden oth tornen N:o
N:o 2. vid Norra Kyrkogatan i quartären Kyrkian
of denne stadt; Och faun etc. (se vidare §. 14 här
ofvan.)

Sammanträdet göts klackan tre
gård till tråg,

Juli 1857.
The 14th.

År 1857, den 14. Oktober, onsdag,
klackas vid förmiddagen, framman-
trädde vid rådhustet i Helsingfors till
Magistratsfests: Polities Borgmästa-
ren Söderholm, Justitie Borgmästaren
och Riksdagens Brammer, Polities Råd-
mannen Ros och Cadetius, Justitie
Rådmannen Skarberg och Juris utrius-
que Kandidaten Skarberg, Polities Råd-
mannen Lindberg, schämnde Justitie
Rådmannen Söderholms Saab adjun-
gerade ledamöterne t. f. Rådmannen
vriga Häradsstiftelicens Juris utriusque
Kandidaten Olafsson och Hammarsta-
ren Åkerblom.

Protokoller fördes af Notarieen Dal-
strom.

Plenum.

§: 1.

I offende å jiftenning uppläffes Magistra-
tes protokoll, för den 23. och 26. och 28. iftids-
ne September.

§: 2.

Jemtligt Magistratens den 10. i denne månad
under §: 2. af protokollet fattade bestlut, föredrogs
nu Högvärdige Gouvernörens Embetets i landet un-
der N:o 1178. i magistratens breffiarium antek-
nades resolution, af den 2. iinnerarande Oktober,
N:o 2965. huari Magistraten anmodas att lita Herr
Gouvernören införas under döring att hållande, i anled-
ning af Militär handverkskunstens Ewa Kabä.

roffs bifogade undrskräiga upfölkning, att få sja
och besöka gården. Att och tomten № 3. i quart-
ret Pelikanen vid Stora Robertsgatan i denna
stads; Utbygde det Magistraten uppför sig endast
tva till Hans Kyrkliga Kärestad i underhålling
helt ifverleuna hvad affende hufvud Rabaroffson.
Förvalde upfölkning kunde fortjena, skulle det in-
förrade utlämningar i enlighet härmad uppfattas
och att skrifve till Herr Gouverörern införandet jäm-
te renäckshandlingarne, uti sjannde skrifve till
Herr Gouverörern införandet.

§:3.

Vid 2.4.
Vid den 29. siflidne et
spel under §: 6. af protokollet ledagat författe
ärrendet, angående Fabriksfirmans John von Jelins
gjorda upfölkning avhållan ~~att få~~ meddelat för-
ning och bestyrning intaga en till staden underlydande
de, men till nämnda Fabriksfirma utarrenderade
Villan Aquæs ^{af fastigheten} blottande mindre och att den uppför-
nande tilländringen med nämnda villas fören fann
utan ifru om förlängd arrendetid till bortvid
la, hos ~~Magistraten~~ ärendet leverats beröende å Sta-
dens Äldste hörande; Att emär fogde ärrende om till
sida åt förtaga, efter det ~~Äldstes~~ alldeles fler-
liga utlämningar nema intämitt, nu återfö-
togs, upplägtes enformulade utlämningar, hvoraf inta-
berdes att Stads Äldste ikke funnit nä-
got att orindra emot den gjorda upfölkningen av i
hurud derfanns rörs bestående att få förfogat
fatt öftakommun tilländring och tilländringen
förfanns med villan fören, hvorför tillfall hör-
ta af Äldste krympas. Dernas krympbtes. Dere-

mot funno Äldste fikt of förkommna till att
beröja Herr Fabriksfirman John von Jelin nä-
got annas förlängning af arrendet än härforin.
van för stads utarrenderade villor i allmän-
het är undzifuer.

Sedan förra protokollet i ärrendet journal blif-
vit upplägts ställdes i Magistraten äfvelägg-
ning till följande

Uppdrag.

Förvarande ärrende hat Magistraten tagit
under fullig bestyrning och finner dervid, att
med Stads Äldste, förlägt tillräcklig
Fabriksfirman John von Jelin att, meddelat pal-
ning och bestyrning intaga en till deifs å arrende
innehavande villa et 31. Högnas blottad fölme-
de rit af fallförron och den fallunda vinnan till
tilländringen med nämnda villas fören, returata
tillräcklig häromd den af Sanktens ^{eller} legärda för-
längning af arrendetidens till fogde för häromd-
de ej han af Magistraten bifallas; Ågående Sank-
tens form ovitholigen bör före arrendetidens ut-
gång hafva fastlänt det ifrågavarande fölmeings
och bestyrnings arbete & fastlänt, förfani ^{till} erigt
sig af den si fastlänt med öfver ^{och} sättigheten be-
gagnar, att dersom ho nuow tillverkande års ut-
gång hos Magistraten anmäla, i uppförde å var-
nuare bestämmade af grävorna för den åfslutade
tilländringen. För öfvt kommiss Sanktens fa-
jons nuw framvarande, att han hafva undernat.
hos genoms protokollets tillträde som efter anfört
mögligaste.

§:4.

Tentigheit med Magistraten den 10. i denne
månd, under §: 7. af protokollet, patruller bestyr.

föredrogs nu ytterligare Högvärdigste Generösen
Emblets i länet resolution af den 6. i denne ma-
ned, hvareigena skrivfattare, för författnings-
et införda förfog till brandordning för denna
stads, blifvit fästas nu et i födene offende ut-
farte rite af hio rörel giffes fram dageinti åtagel-
lighed förlöjte rite af tractio rörel förgde mynt,
åtagd at honore förfog felicite inom den 1.
nästkommande December till den Generösen
införda; och bestäts i anledning härav dockat
le ändring i den auffornalade resolution ~~och~~
~~Höglid.~~ ~~och Höglid~~,
~~Hans Kyrkliga Skrifftills i underrättelserna~~ fö-
kas, genom skriftliga bevis, hvilka Räddan-
nen i Århus, enligt egen begrundande, upf-
drogs att skriftliges förfatna och i vederbörlig
ord ingifwas.

8.5.

Sedan Rådmannen Söderholm och V. f. Råd-
mannen Olafsen för jämfrighet afträde från cha-
griffraten, föddrogs Högunderliga Guvernörös be-
lelse i landet se undes den 16. jifstidne Septem-
ber till Chagriffraten ankomme och i breffidianum
under A^o 1115. antecknade resolution, af den 15.
i jagde månd, att huari chagriffraten anvo-
das att han sig införare Stadsens Rådetts till den
Guvernorén i landet ställda förhöring, i anledning
af handlanden Dölf Reinholdt Stålhansthes
bitogade besök öfver chagriffraterns den 14. ift-
viken angestriggna tilltag, desmedeigt Stålhand.
Hisco ske förhörats, alenattigad att deltaga i det
då inför chagriffraten uppfälld rådmansual, samt
deröfter med mannde födlaringsjunkt chagriffrat-
terns egen utländande till den Guvernorén utkom.

ma ock bestyrks handlingsarnas teknika återställes;
och som förberedande förklaring resumera blifit af-
gjiver jämte justitie befattningshandlingarna hänvisar var
Lektoratet, så föredrogs fakten nu i affären å det
Morgiförbundet offentnads uttalande den 15. m.
varvid etagirataten, enligt under åberopande af
4. mom. 14. B. i Kungl. Konkurs-Statyan, af gifven
den 28. Junii 1798, fram Vandranden Ståthandlare,
^{af 1798} Vandranden Ståthandlare befarade vid förfatna
jorn att blifvit genom lagas kraft vinnan honom, s-
vigtig i ^{af 1798} den 1. Julii, att förlaga
lagt att för sicke borgarörens huf i frontida anfa-
ra, vid färandt förhållande icke kunna i use af
tillåtas att i val af uppgavavända lefft affärsket det
lägga; och jemte det uttalandet, att en lega nödft
för obekrädd skrifftale äfven skulle å förfateren
Ett Vandranden Ståthandlare besöks, konstfören
i Stockholm Residensrätten den 14. juli 1798
sätta, konnum att i salighet härmad al författ
essesse brofessionellien nærmare utövas, skulle
bevisa ytternden just äfven som Stadens Ståthandlare om-
förrälde författning, att samma befattningshandling arne
uti afgående skrifftale till den Gewenoren infan-
das.

Rådmannen Söderholms och t. f. Rådman
new Gloppe intog här å åre före foten i
Rättens Magistraten.

8:6.

Då nu till vidare åtgärd föreslogs det under
8.4. den 12. februari etappfri behandlade, men
här till konstnärs lärande ärenhet, angående vilka
gående af åtgärder lee uppförande af de snyta paa
fulltens för konstnärs del och delen framköras för den-
na stads utskräckning. Borgmästaren och
Riddaren Brummes, som gentemot Nidemanus Röd, för
ett färd af front en vacker jörgifvel, var uppförigen

från klagistraten, i egenstap af ^{ordförande} rådet
i kommitté, som är utspäte för uppgörande af
förfatning till inredande af rum för stadsens auktion.
Kommunen vid den nämnda rådets tillställning
bestyrkande, att Herr Landarkitekten författnings
överstället den i opposition å värttagande af nödige
förändringar till honom givna ritningar till
fogde byggmästare, hvarföre o. d. s. enligt huvud kom-
mitténs erfart, präga numera uppfattas om an-
vändande af dnu för lastbils lastbroms samt bo-
for uppgörande af dnu för bankhus, vilken vidare
örgård i ärendet i jalan ej blifvit af kommitténs
värttagen.

Sejär hör antecknats att direktionen för Stor-
furstenlantet Söderas Bank, vid Hufvudsta
klagistaten vidare om ejtta väntat präga om an-
vändelse del stadsens lastbils lastbroms
medan vid den spågavarande tomten N:o 2. i quarte-
ret Pantekon hunde parabolans för uppgörande af
det tillståndt bankhuset jämte vaktor för den sam-
mas offrädande till nämnde ändamål, hvilket
präga huvud på föreskriving för stadsens lastbils
lastbroms huvud på föreskriving för stadsens last-
bils lastbroms huvud, bestyrkande ärende, vad af-
seende å spars antecknade försläkande, luras
herrn vidare å vidare föreskrivning framstolas
på fot i klagistaten justitieborgmästaren at Rådhuset Brunnens kontor Rådhuset
den 8. 9.

Väst-
Denna befrianden Politie Borgmästaren Söder-
holm Eckerbyzaf at Stadshofviken Johan Blom
Borgmästaren numera, den 8. a' denne månads tta kagi-
straten inkommet med honom offrads för häring
vid ärendet, angående af stadsens vordne, kamrarare,

sekretarien vid stadsens Revisionsratten Herr
Carl Johan Kleinander väntat präga om utställ-
ning till denna stadsens kamrarare och kassör,
och jämte det berörda ärende till i anledning hvaraf
nu till videra algärd förfat, uppfattas berörda för
klaring, hvareti Stadshofviken Rådförstyr förhållas
om ikke klagistatippen kamrarare och kassörens
författningsdelen hunde fördelas och bestraffas
på fälle vordne Stadshofviken, numera Stadskamrar-
aren, somman Nikolai Stromer vid dnu i fale of-
giva förklaring till värttagande försägtsat.

Sedan de öpiga handlingszone i faken, hvilket
Stadshofviken Rådförstyr jämte dnu omfattas för
klaring överstället, till åfan blifvit uppfattas, ifor-
lades i klagistraten till följande

Utgång:

Med präfiningen af förvartande ärende, finnes
jämte godkännande af
klagistraten, föd de ffaal Stadskamrararen Stromer
~~och~~ författningsdelen för uppfattning af dnu för kassörern
hur i dnu före nämnda författnings reglemente, of
den 21. Auguette fjällidne år, stadsens kamrarare
estligg 3. d. mom. f. f. af nämnde reglemente,
jämte med 4. d. mom. c. och 14. d. alio, till
utläggandet stadsens kamrarare
Kammarare följande underställda klagistatippen, num-
riga:

Sej att efter dnu de af kassören uppfattas uppflyss-
ne blifvit granskade och riktigt befunne samt
med kamrararens anteckning härmé förfat,
hos klagistraten leggård örgård till referens inöf-
vander, men sig i utställning till handräknings
väg.

Sej att motvärta al granska de redogörelser o. s.
på, som af Stadshofviken dnu sommaren af
Stadshofviken ingfat offficerellus gamon skrifte

i aftenen Ære reforme af Stadofgodesne offgives
eller quoniam skrifteveiling i komma; et

Bz. att ta kasernen, utan upphöjande öfverlärna
avla de handlingar, som komma till aftörning
från denna samme sedans aftörnings längden på gencs
grund deraf blifvit af Kasernen upphöjd, den-
samma, efter besluttagningens genomförelse ordre pröv-
ning (till aftörning i städgad ordning befordras.

Börande dessa föreskrifter räcktesgas för vad
i officie å Krono- och Stad-utskytterne; i följe
meraf före Salörs rexressmärgens upprättande jäm-
te grannhusingen af dertill börande verkställighets-
ab handräcknings- åtgärder närmast slippas
medverka att äggor kommerseras; Och komma i
äföigt Stadskommersariet Friman och Stadskafören
Röreljstion att an detta utskytt inför den achtsten
förfatningens.

8:8.

Hamroren vid Haders dødsstund Nicolai
Frømer anvæltes høfde i bøjen af denne måned
Eusebiorghatten indgivet til ^{for} ~~til~~ festligheden Septem-
ber måneds øvre fruktliges under hamrores konts-
rets vist flænde foder, hvilket tilfølge nu føre-
løgs, uten at et foranledes til nogen anerkendings-

8:9

Ordföranden Palitiee Brunnström i Stockholm gaf
Utkanna att Råmekararen vid floden Brattforsen
Nikolai Stromm numera die obige till följdande
of Magnificens den 5. juli denna Augufti under 8.7. of
protokollet fadade beftyr, die Magnificenter i den
fjärde honom affordrade forfley till förfäderingat i
bekämping at bötfat final debet, felly m.m. som
genom omorganiseringen af floden Brattforsen kunde

furnas vara af behöfvet fråkallade; och hoffst i
anledning hörif det skulle beröra förfatj, som en
öfven var tänkmed, i offentl å namnen granskning,
of Skagfjordens frimädriga medlemmar efter hvar sitt
färftelit gjort genomsigt, i hillet offentl der
furnas nu jemte denna tänkmed handlings if-
w. tänkmedes till f. f. Rödmanen kommit åtta
Akerby.

~~8:10.~~

Sedan Ordförandens Politie Uppmärksamma Se-
stockholms Riksrådskirurgi vid der Stadens Årskos införande
förklaring röte årenet, avgjordt upphandlade af för-
frug till sig under därunder förfog till sig brandordning
hos denna stadt, numera till magistraten inkommitt,
beflockt der beröende åren, i anspelnde till dess vid-
lyftheder, skallte sär finnaregas vid extra sommartid
hvilket utgåttas ~~att~~ förfogga den till tideren den
23. i oktobre manad klacken till förmiddagens,

8:11

Efter det Rädmannen Öhrberg för förfoghet
afträde från oborgiffraten, förtogs till vidare åtgärde
det under 8:12. den 30. næstföljande September be-
handlades allt på införvarat attförlade af Stadens Ad-
de horande kommitte örendet angående Rädmann-
ens Öhrbergs gjerda anhållan om avrode för den
lid han beftodt Politie Borgmästare gifteow i denna
flax; Och fram upplyftt befortt att berörande uttalan
de senevar förenämnde Stadens Adde offorande
attförlade numeras beljorit till oborgiffraten ~~eller~~^{inkommit,}
företräde konstde attförlade; hvarvidt Adde förfogt att
Rädmannen Öhrberg måtte i svarfogden affter för-
dels ifrågavarande tiofjöring tilliggas etc avrode af
300. rubel sjuft, att utgå ur Räddkastens ofloring
fond.

Wid nu givettes af en lagtingning stannade ka-
gistraten i følgende

Utgang:

I ökhet med Stadens eldaste, finnes Majis-
traten givit tillöga Rådmannen Juris teknique
& Kandidaten Öhrnberg, för den tid han af sex
månader han under innanförande åt förrätet Poli-
tie Borgmästare tjänster i denna stad, ett arvode
af 300. riksdaler riksförer, att utgå ur Glad kospens
afslöning, fonda; med intill detta att se Hans Maj-
estät förfarande ^{med hennes förtur} under denna
årssommar, vid vilket förfarande, omkring hundratalet
personer varit vid S:t Petri kyrka, Stockholm, där
den ryske ambassadören, Generalen von der Lippe, officiell
hvarmed, utgått om den af Ruffan nedräkt till
att överlämna till Ruffans upphov af i Stockholm hemma, Steinmads fö-
hand till sambetamanna af den svenska riksdagen
och hennes förtur, och hennes förtur, Stockholm, i
ärts riksförer af Majistraten bevisjades adjonktions
händelse, han hädanefter, utgått som förfarande, denna
årsdels av nämndes fonda. Majistraten ville ha
enligt sin förfarande, att händelse, att händelse, och
Hans Majestätts krigsaffär i undanförande, och
händelse, att händelse, ingå, tillförd för Råd-
undanträde, men Öhrnberg, är inblandad i offradet
mannen Öhrnberg, är inblandad i offradet

Rådmannen Öhrnberg intog härmed
sitt sätt i eldgistraten.

8: 12.

Fördagens Viquallöfliga Guvernörer Enhet
i land under nr 1048, o. eldgistratens breffda-
reens antekande respektive, af den 22. juli
elgivit nr 2,252, huori Guvernörer Enhet, i an-
ledning af Hans Regentens, General Guvernörer af
Söderland, Herr General Adjutanten och Riddaren ds.
Grafve Bergs till den Guvernörer i landet afslutat, re-
solutionen bifogade skrifte, af den 18. i förra åren

de månader, innehållande undanträde till Hans
Krigsaffär i Närke, bifaller årtliga
Nederborgarnas och Nordanlands af första gitter i
staden Stockholm af den Guvernörer Wjatka
af Krigsordnand Ryssland, gjorda uppturning om
dessa medborgarene för sig och de för hertigligen
Grafen, född af generalen, givit deras barna min-
denräcke barn fören Walentin fram döttrarna Li-
noida, Olga och Madalinda Grafen, anmodar
Majistraten att vidtaga alts i ingå i förfölning om
Nederborgarnas Grafen och hans af sambandet
sejoures mäntalskriften, han i denna fack, hvor
efters resmio resmishandlingarne borter givit under-
vallede om förfogtet till Herr Guvernörer at in-
gandas.

På detta hollisse, infödde sig härvid Nederbor-
garen Grafen genom den skyldiga och förtiglen
befallen först i saken laggradade Ombrud Politie
Borgmästaren Theodor Söderholms, som varapfor
ty upptag, från den före ordförande fader i eldgis-
traten, hvilket emellertid intogs af Justitie Borg-
mästaren och Riddaren Brunnström, Ör, givit det
Borgmästaren Söderholms tillkännagaf det mindre
åriga Olga Grafen en numeras affidit, Nederbor-
garen Grafen numeras alkredar, på den af hu-
mon förad upptur, blifvit givit depp för den
stadens mäntalskriften givit depp för den af samban-
de barn, med undantag af Olga Grafen, som nu
meras affidit, intunnade Borgmästaren den skyldige
de händelse af den af t.f. Mäntals kommissarien
Stockholmarens Nikolai Ströman den 10. i den
månad utfarade hems häfver utformade bevis,
befannande viktigheten af bevarade uppgifte.

V. 12.
V. 1

Af Om Svæde fäländs förtalade Skatess Name
o. underläge uti affärerne hos jifte Herr Go-
vernören i landet meddelas o. rämförhandlungen
tillika österlands.

Borgmästaren Söderholms intog här å öster
ordförande sätter i ekagiffraten, hvar-
enot justitie Borgmästaren och Rie-
daren Brämmer, från Råden innan
Hornberg och Öhrn o. Hornberg samt
utnämnde Rådmannens Söderholms
och s. f. Rådmannens Clafens, efter un-
mora flutade felmenar, ifvergjude till
Vägoförvarren.

B. 13.

Helsing Stads Wagnäffare och Tolaybok-
hållare, Rådmannen Råman Joff Cokus för-
kom o. inlärades en få bydan du förtalning.

N:o 200. 2 Hg. de

I Kjällinge Sjö Tullkammaren häftades
anmältes följande varor, ankomna med Skeppet
etjnes, Capt. Bastman, från Göteborg en affär
med jagen Pelten, Skepparen C. Strandblom
till Åbo, för att enligt Höglöfje General-Talle-
Dircksons Uefford till tullbehandlas i Åbo,
namnligen:

af Herr C. A. Nyberg:

C.A.N. 4/2. fat osör o. hörta viner.
10. 2. " Et d. d.

2. " mandel utan flax

1. kori

1. bal kork

af Herr E. S. Steffan:

4fat röda o. hörta viner

1. " mandel utan flax.

E.P.A.

10.

1. st. fat mandel med flax
1. läda d. utan do
1. fat oliv-olja
2. balar kork.

Helsingfors d. 19^{de} Junii 1857.

Wih. Mung

fr. Borgå

efter uppregnader hvaraf Rådmannens Cokus
formälte att ofvanupptagna varor, willka Mand-
landar i Borgå stad Wilhelms Åberg töli från
utrikes art till denna stad inkanta, ska derafter
utan förgången till tullbehandling, blifvit med
fogten affärde till dils stad för att deftas förla-
tas, men emedan Rådmannens Cokus, i folnad af
uppregt om fullständig uppfört om beloppet af fö-
lavaror, icke hänvisas vore i tillfälle att
väl. o. beloppa iffallen för desamma uträknas,
ty anhöle ha Rådmannen det ekagiffraten vilka
foga upftalt deno att bevirde uppfylle händes
blifva Sjöbalkammarren i dils offorras ab lo-
rum federnas meddelad, Och bestäts i auladling
hvoraf det skall, att affärerne skeppa, hos Herr Go-
vernören i landet anhållas jonas deno att deni
försvarande måtto vidriga utredningen i mätte
Sjöbalkammarren i dils offorras o. ekagiffraten
derafter tillhandahållas.

B. 14.

Wih. entailed förtalade, anhöle anföra eka
rämförfallen Erik Johans Österberg det han vore fin-
nade under inföndande vinter sysselsättia sig
med konstnäringen, att enhilda person, i auge
ende huortte Österberg anhöle att en tillstånd o. t.
då han deno anlitades, få ä fadens snygga sät-
tan lämplig plats af statens mark ~~hörsa~~ o. o.

V. 2. k.

fat anföndas
af byggande fler
tun laggrader.

lös spränga sten os förm derfannna derafter bord
föra os begagnas; därå Österberg offisiellde före
öfverläggningen till färdan

Uttag:

Magistraten finner här icko förekomma att
bifolks bolandie Österbergs sprängningar antal-
lau, sådaw den nu blifvit framträdd, utan nu
Österberg, därför dör han beläges om anghaffande
af sprängning antida, dervon förfäddes huaj
gang, jämte uppgift af det dersammas offiella
annundande, hos Magistraten antallos effogat
ä inlandet.

§:15.

Inlyt Magistraten Consularium hofvis
från och med den 12. i denna månad, ifrån Hög-
ståndsförb. Generös Embetet i landet, ankommit
trelle förfäddas i nämnde Consulat under
årta 1180-1198. upptagna expeditioner, huvis
sunt företrädes.

P: No 1187. dör Generös Embetets Förbund, of
den 28. förfälde September N:o 29 34. dör Magi-
straten undanträdde om införja förordning af de förfäl-
da, vilka uppföras afser personer beundrade med
med ordenstecken beundrade personer.

G: No 1196. dör 24 Generös Embetets resolution,
af den 9. i denna månad, N:o 30 39. hvarin Generös
Embetet, jämte öfverläggande af Hans Roffeliga
Magistrats rade till den Generös Consulat under
nämnda förfälde, af den 23. förfälde September
därmede Stadsrådene Karl Wilhelm Regnell,
medes kyrkans underteckna privilegium för att anläg-
ga oss ab drifva en tank och metallfabrik för gjö-
ring, fabrikan nämnde privilegium förlägg, an-
modar Magistraten att sedan Stadsrådene Regnell

jämte Kyrkans i fl dena fad, i enlighet med
Generös Embetets denna lika meddelade före-
skrifte, blifvit henni förstörta, remissblanttu-
gora, tia den Generös Consulat, Ord förmittet det
Rådmansens Lindberg, försor Genpersmästare vid
Kyrkans, nu om innehåller af förberörd nati-
ga förfälje undanträdde, om fler Stadsrådene
Regnell i enkända offändle upphällas tia den
måndagen den sista 19. i mensemons Oktober klug-
hun tio förmiddagen, hvarom Stadsrådets tros-
les ombeförjor.

Öfriar afvärnande expeditioner aufz hävera
förfälje vid den öförd, som ut der Ordförandens
trosby blifvit undanträdde å Magistraten krofti vid-
tagen.

Kloster half ictt spränga chafifra-
ters Ordförande och nämndas led-
mötet till plenum i Rådhusu-
ten, men återkomma den från klostet
half tis, huvisfter förfäder fortgat.
tos.

§:16.

På begäran af Roffeliga Skepparen Karl Gav-
hoff Grönsten, jämmerföres Juengmann Karl Ga-
hoff Sandström, förla å Skeppet Kalmar, under
Grönstens beföl, jämte den öfriar fört hämmefrade
befästningen deri, sätta på sja tia Nöfjällen.

§:17.

Befästningen å Skeppet Drott, som i föret
affärer blifvit å staden hämmelius förlaga, på-
monterades nu i enlighet Roffeliga Skeppares Mats
et krigelöfsons denus gjorda undanträdan, för att undanträdas
befol med förd fastig sätta på sja tia Nöfjällen,

Meddelas at
Trotz Thun, hvar
Johan Juengmann
Nöfjällen och Sa-
nöfjällen offlegg
förmittet,

§:18.

Efter återhadt gjorda, samtalte Rådmans
Gavhoff Stolpe det han till befästningsen i förtägo.

de Skepp. Orienten, i stället för kofferdic Staphan
var Karl Edward Linckholm, hvilket gjorde far.
u för resa till Neder- legget sifriga befästning nytjous blifvit prämon-
tjörn, färjor antagit kofferdic Skepparen Karl Fredrik
Adler, som härvid äfven var tillförtes o. o. d.
gjek före förfallande, hvilket gjort att annan
kan härrum, på sätte en i postpost för nämnde
fortyg befintlig antestning utvärde, äfven flera
å platsen gjömanske, här antalmodades;

§:19.

Enligt denna af kofferdic Skepparen Mauritz
Boelby gjora anteckan, framöntades nu den ä
den å platsen gjömanske följerod befästningens
å Skeppar Wlo, för att undes Boelbyrs befäl afgå
på resa till Nederlänn, se hvarvid Jungmannen
Karl Viktor Åberg och Fredrik Ferdinand Wahl
hos sjuo afgjra gjömanseden.

§:20.

u tänka med Skep-
mannen Gustaf Ed-
daff Ramberg,

Efterut gjömanske första ledas sifferman
Sedare Stegmannen Gustaf Adolf Ramberg, under
Stegmannen Balon etelz Reinhold Hellin och
Korlen Anders Edward Dyberg, hvilka i platsens
gjömanske blifvit följerod i färdant offende för-
kyrde, fast i vanlig ordning afgjra gjömanseden,
framöntades de nu enligt begäran af kofferdic
Skepparen Johan Jakob Ingman, för att i för-
krigen etelz Mauritz, jönte dels sifriga före
prämontrade befästning, undes Ingmans befäl,
afga på resa till Nederlänn.

§:21.

På begäran af kofferdic Skepparen Otto Wil-
helm Linckholm, prämontrades åtföljande man fa-
jorn för bortkunig till be den resan före prämontra-
de befästningen å Crigen Storfyrsten Konstantin, för
att undes Linckholms befäl afgå på resa till Stora
hafet, hvarvid Timmermannen Karl Fredrik

Bagnäs, Ingeden Adolf Wickman samt Jungman-
nen Kajimer Hertsberg och Johan Thomasson och
Kolas sjuo afgjra förestriker gjömansed;

§:22.

V. B.k.

Med erhållit förtrode, intemadade Kammar-
förvaltaren i Kyrkliga Senaten för Finland Herr
Konstantin Laurén, i sammanslagning af ombed för Nand-
landen i detta fråd Seedor och Riddaren Seedor
Tschelchulin, denne skrivfarts protokoller o. d.
8. oisplidne Augusti tiofors tillfog efter anfog
utgjra tillfog, i anledning af Handlanden Tschel-
chulins hos chrysostom gjorda anhållan en repre-
sentation af dlagde röd- mätna- och bröuppflo-
ring-pausningar för fästilda fram utrikes o. d.
denna platt införda partier stenkål, hvilka, en-
ligt Handlanden Tschelchulins uppgift, skulle na-
rit Kronan tillhörige; Och jönte det Herr Kammar-
förvaltaren förmåtte det berövide utfog, på sätte
Handlanden Tschelchulin uppgifvit, skulle blifvit
huvud vid hvars utgivande ingen sig infunnit,
på sätte Handlanden Tschelchulin uppgifvit, beif-
vit huvud givna Handlande fästlättat nyligen
blifvit huvud givna Handlande tillfälle, huk-
nagaf den Kammarförvaltaren i Tschelchulin's
magas nispresso emel delpanna samt anhållan
underhållska huvud dune för andnings folan
den de deri ägoe ale iaktraga.

Leden T. f. Rådmannen Åberg, hvilken den tid
de ifrågavarande tillfog afgjorts fördt elag.
flostens protokoll o. d. anbefört expeditionen o. d.
Jämna, vidhända gifvit det han kom efter afga-
get dat. högt p. dagar efter tillfogts datum
den dag, hvilket anfog om tillfogts affärer
varit alfrörd, oferlennat dersamma till Stad-

Gustaf Adolf
kotjuten Wistström, hilleken åter, hämta befta.
deskon men, utgjorde det mera rävande uttag
sedanför av en månad sedan blifvit af honom
Han lätta den Speciellt i Helsingfors; därmed
korande fijo bråda af och i magistraten sjuva.
des till fördant

Utlag:

Sävda den i lag Haagade tids för ändringsfö.
kande uti det ifråga varande Utlaget allraeas
överlämning, återja han någon undantag från
fattet här före numera icke af magistraten med-
delas; hilleker för hov Kammarförvararen Saare
ä i behållande offades.

Lämnats i flots klockan en quart till
tre.

Tisdag,
den 16. Oktober/1857 tis
förmiddagen, prästgården sätts
å rådhustorget i Helsingfors till extra
gistratförsamling. Polities Borgmästaren
Sederholm, Polities Räddmännen Röö
och Lindberg f. A. f. Justitie Räddmännen
och Åkerborg samt Notarien Dahlström.
hilleken ifråga varande adjungerades i stället
för den Polities Räddmännen Carl
nius, som anmältes vara af andra fin-
flögörnäck bimindad att upphöra.
Protokollet fördes af Notarien Dahlström.

8:1.

Andreas Stadsfiskalen Karl Edward Winter före-

kom sin ammande och uppförde att släckvätts kyrkofra-
ter, givna miu bekräftande kungörelse, af den 8.
April innoverande år, som blifvit i staden Edsange-
lisk-Lutheriska församlings kyrkor affluens och uti
Helsingfors S:t Görans införd ^{vid utanför kyrkan}, ~~afflyst~~ ^{förstigebol}
och anmälna af gärde ^{och} vissa uti hovs Kyrkeli-
ga Majestäts ~~hov~~ ^{herr} i ämnet vidaliga flöf-
selge af den i ämnet, af den 5. December 1844.
Nämne bekräfta delas af f. d. d. f. d. d. d. d. d. d.
vid: Alexanders- Marie- Konstantins- Nika-
tai, Konstantins- och Elisabetes gatorna, att fji inom
utgången af juli förfliednes Juli månad var omväga
trottaerme inord bekräfta görda med antingen ned
grunt, fäktad medelst flior af faste flagel eller
sparkel af ståländor, hilleken åliggande blif-
vit förfärmade af fulgörna gjortisägare, svinlägor, en
det bland namnde gjortisägare, hilleken jemte deras

Väst